

اللغة "أ": دليل اللغة والأدب

أوائل اختبارات 2015

اللغة "أ": دليل اللغة والأدب

أوائل اختبارات 2015

برنامج الدبلوما
اللغة "أ": دليل اللغة والأدب

النسخة العربية من الوثيقة التي نُشرت باللغة الإنجليزية في أغسطس 2013 تحت عنوان
Language A: language and literature guide

تُرجمت ونُشرت بتبرع من مؤسّسة الملك فيصل الخيريّة

نُشرت في أكتوبر 2015

نشرتها مُنظمة البكالوريا الدّوليّة (المملكة المُتحدة) المحدودة
International Baccalaureate Organization (UK) Ltd
Peterson House, Malthouse Avenue, Cardiff Gate
Cardiff, Wales CF23 8GL
United Kingdom

الموقع الإلكتروني: <http://www.ibo.org>

نيابة عن International Baccalaureate Organization (مُنظمة البكالوريا الدّوليّة). وهي مؤسّسة
تعليميّة غير ربحيّة وعنوانها
15 Route des Morillons, 1218 Le Grand-Saconnex, Geneva, Switzerland

© International Baccalaureate Organization 2015

تُقدّم مُنظمة البكالوريا الدّوليّة (التي تُعرف باسم IB) أربعة برامج عالية الجودة تتميز بالتحدي لطلاب
المدارس على مستوى العالم بهدف الوصول إلى عالم أفضل وأكثر سلاماً. وهذه الوثيقة هي إحدى المواد
المُتنوّعة التي تنشرها لدعم تلك البرامج.

قد تستخدم البكالوريا الدّوليّة IB مجموعة مُتنوّعة من الموارد في عملها وهي تفحص المعلومات لتتحقق
من دقتها وصحتها خاصة عندما تستخدم الموارد المعرفيّة التي تُنشر على المواقع الإلكترونيّة المفتوحة
المصدر مثل موسوعة ويكيبيديا التي يستطيع قراءها تحرير محتواها. إنّ البكالوريا الدّوليّة IB تُراعي مبادئ
الملكيّة الفكرية وتبذل جهوداً مُضنية كي تُحدّد مصادر المعلومات المُستخدمة التي لها حقوق طبع ونشر
لتحصل على موافقة أصحاب حقوق النشر قبل أن تنشر تلك المعلومات. والبكالوريا الدّوليّة IB مُمتنة
لحصولها على الموافقة على نشر المواد المُستخدمة في هذه الوثيقة ويسرّها أن تُصحّح أي أخطاء أو حالات
حذف غير مقصودة في أقرب فرصة عند إشعارها بذلك.

نحاول قدر الإمكان استخدام لغة مفهومة لجميع الناطقين باللغة العربية في جميع أنحاء العالم. ونستخدم
الضمائر المُذكّرة من أجل سلاسة النصّ ولكن المقصود هو الإشارة إلى كل من المُذكّر والمؤنث.

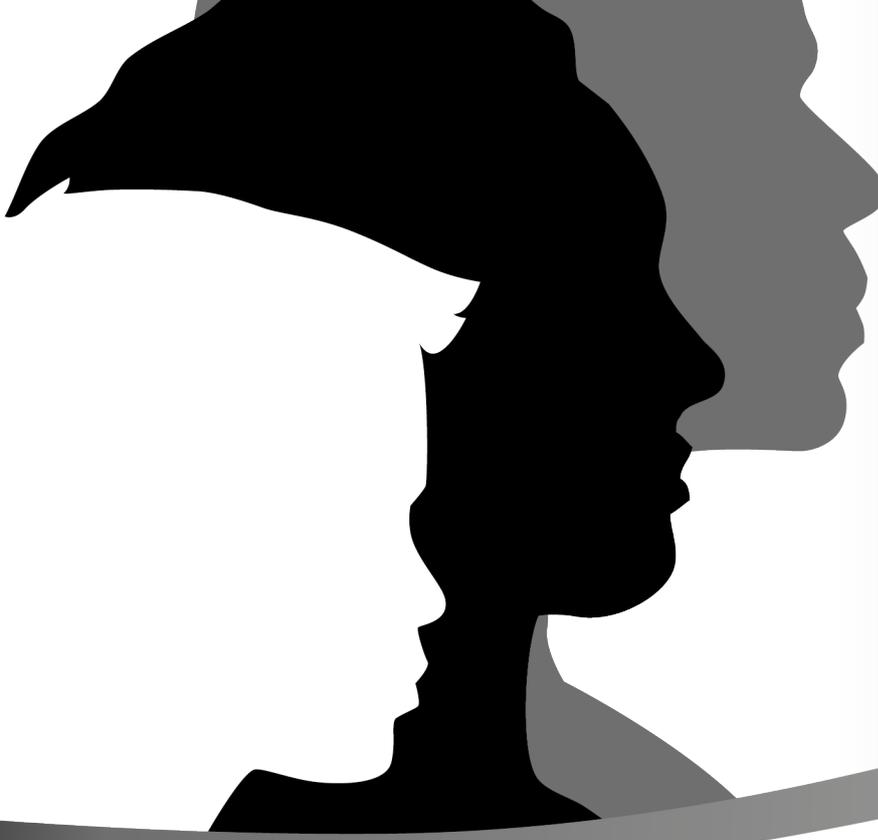
جميع الحقوق محفوظة ولا يجوز إعادة إصدار أي جزء من هذه الوثيقة أو تخزينه أو نقله بأي صورة أو وسيلة
بدون تصريح كتابيّ مُسبق من البكالوريا الدّوليّة IB أو كما هو مسموح به حسب القانون أو حسب القواعد
الخاصة بالبكالوريا الدّوليّة IB وسياساتها. انظر: <http://www.ibo.org/copyright>

يُمكن شراء منتجات ومطبوعات البكالوريا الدّوليّة IB من خلال موقعنا الإلكتروني <http://store.ibo.org>
يُرجى توجيه الاستفسارات الخاصة بالطلبات إلى قسم المبيعات والتسويق.

البريد الإلكتروني: sales@ibo.org

International Baccalaureate. Baccalauréat International. Bachillerato Internacional

هي علامات تجاريّة مُسجّلة لمنظمة البكالوريا الدّوليّة.



ملاح متعلم البكالوريا الدولية

تهدف جميع برامج البكالوريا الدولية إلى إعداد أفراد يفكرون بعقلية دولية ويسهمون في خلق عالم أفضل وأكثر سلاماً، من خلال إدراكهم أنهم يشتركون مع الآخرين في الطبيعة الإنسانية وفي تعهد الأرض والوصاية عليها.

كمتعلمي البكالوريا الدولية، نسعى إلى أن نكون:

متسائلين

نُمنّي ملكات فضولنا، ونُطوّر المهارات اللازمة للتساؤل والبحث، ونعرف كيف نتعلم بأنفسنا ومع الآخرين. ونتعلم بحماسة ويستمر حبنا للتعلم مدى الحياة.

مُطلعين

نطوّر الاستيعاب المبني على المفاهيم ونستخدمه، ونستكشف المعرفة عبر مجموعة من الفروع المعرفية. ونخرط في القضايا والأفكار ذات الأهمية المحلية والعالمية.

مفكرين

نستخدم مهارات التفكير الناقد والتفكير الإبداعي في التحليل ونبادر إلى العمل المسؤول حيال المشاكل المعقدة. وتتولى زمام المبادرة لاتخاذ قرارات منطقية وأخلاقية.

متواصلين

نُعبّر عن أنفسنا بثقة وإبداع بأكثر من لغة ويطرق كثيرة. ونتعاون تعاوناً فعلياً ونُصغي لوجهات نظر الآخرين أفراداً وجماعات.

ذوي مبادئ

نتصرف باستقامة وأمانة وبحس شديد بالإصناف والعدالة، واحترام تجاه كرامة الإنسان وحقوق الناس في كل مكان. وتتحمل المسؤولية عن تصرفاتنا وتبعاتها.

مُنفتحي العقل

نفهم ثقافتنا وتاريخنا الشخصي وقيم الآخرين ونقالدهم ونقدّرها حق تقدير. ونسعى للاطلاع على مجموعة من وجهات النظر ونُقيّمها، ونحن على استعداد للتعلم والاستفادة من تجاربنا.

مُهتمين

نُبدي العطف والحنو والاحترام. ونلتزم بالتعاون لتقديم الخدمة ونعمل لإحداث تغيير إيجابي في حياة الآخرين وفي العالم من حولنا.

مُجازفين

تتعامل مع الغموض بتدبّر وتصميم وعزم. ونعمل بمفردنا وبالتعاون مع الآخرين لاستكشاف أفكار جديدة واستراتيجيات مبتكرة. ونحن ماهرون في حل المشاكل ومرنون في وجه التحديات والتغيير.

مُتوازنين

نفهم أهمية توازن الجوانب المختلفة من حياتنا - الفكرية، والبدنية، والعاطفية - لتحقيق الخير والسعادة والرفاهية الشخصية لنا وللآخرين. ونُدرك علاقة الاعتماد المتبادل بيننا وبين الآخرين وبين العالم الذي نحيا فيه.

مُتأملين

نُمنع التفكير في العالم وفي أفكارنا وتجربتنا. ونعمل على فهم مواطن القوة والضعف لدينا لكي ندعم تعلمنا ونموّنا الشخصي.

تشمل ملاح متعلم البكالوريا الدولية عشر سمات تُقدّرهما وتحترمها مدارس عالم البكالوريا الدولية. نعتقد أنّ هذه السمات - والسمات الأخرى المماثلة - توسعها مساعدة الأفراد والجماعات على أن يصبحوا أعضاء مسؤولين في المجتمعات المحلية والوطنية والعالمية.

1	مقدمة
1	الغرض من هذه الوثيقة
2	برنامج الدبلوما
4	طبيعة المادة الدراسية
8	الأغراض
9	أهداف التقييم
10	مقدمة
10	أهداف التقييم عملياً
12	المنهج الدراسي
12	مُلخّص المنهج الدراسي
13	طرق تدريس منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب
16	محتوى المنهج الدراسي
22	التقييم
22	التقييم في برنامج الدبلوما
24	ملخص التقييم—المستوى العادي
25	مُلخّص التقييم—المستوى العالي
26	التقييم الخارجي
55	التقييم الداخلي
66	الملاحق
66	مسرد مصطلحات الإرشاد والتوجيه

الغرض من هذه الوثيقة

تهدف هذه الوثيقة إلى إرشاد عملية تخطيط المادة الدراسية وتدريسها وتقييمها في المدارس. وهي مُعدّة في الأساس لمُدّرّسي المادة إلا أنه يُتوقع أن يستخدم المُدرّسون هذا الدليل لإطلاع الطلاب وأولياء الأمر على المادة.

يُمكن الاطلاع على هذا الدليل على صفحة المادة الدراسية على الموقع الإلكتروني لمركز المناهج المُتوفرة على الإنترنت <http://occ.ibo.org>. وهو موقع محمي بكلمة مرور ومُصمّم لدعم مُدرّسي البكالوريا الدوليّة IB. ويُمكن أيضاً شراؤه من متجر البكالوريا الدوليّة على الموقع التالي <http://store.ibo.org>.

مصادر إضافية

يُمكن أيضاً الاطلاع على وثائق إضافية مثل مواد دعم المُدرّسين. وتقارير المواد الدراسيّة. وإرشادات التقييم الداخلي. والتقديرات اللفظية للمستويات في مركز المناهج المُتوفرة على الإنترنت. ويُمكن شراء نماذج الامتحانات وأوراق الامتحانات السابقة ونماذج وضع الدرجات من متجر البكالوريا الدوليّة.

يُشجّع المُدرّسون على زيارة مركز المناهج المُتوفرة على الإنترنت بحثاً عن الموارد الإضافية التي وضعها أو استخدمها المُدرّسون الآخرون. ويُمكن للمُدرّسين تقديم تفاصيل عن المصادر المُفيدة مثل مواقع الإنترنت. أو الكُتب. أو أفلام الفيديو. أو الصُحف. أو ابتكارات للتعليم.

أوائل اختبارات في عام 2015

برنامج الدبلوما

برنامج الدبلوما هو منهج دراسي قوي يُدرّس قبل الدراسة الجامعية وهو مُصمّم للطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و19 عاماً. وهو منهج دراسي واسع النطاق ومُدته سنتان ويهدف إلى تشجيع الطلاب ليكونوا مُطلعين ومتسائلين ولكن مُهتقين بما حولهم ورُحماً أيضاً. ويُركّز البرنامج تركيزاً كبيراً على تشجيع الطلاب على تطوير الفهم المتداخل للثقافات (البيثقافي). وتفتح العقل. والمواقف الضرورية لهم لاحترام وتقييم مجموعة متنوّعة من وجهات النظر.

الشكل السداسي لبرنامج الدبلوما

يُعرض المساق الدراسي على شكل ستة مجالات أكاديمية لها نواة مركزية (انظر الشكل 1). وهو يُشجّع الدراسة المُتزامنة لمجموعة كبيرة من المجالات الأكاديمية. ويدرس الطلاب لغتين حديثتين (أو لغة حديثة وأخرى كلاسيكية): ومادة من مواد الدراسات الإنسانية أو العلوم الاجتماعية؛ ومادة العلوم التجريبية؛ ومادة الرياضيات؛ وإحدى مواد الفنون الإبداعية. هذا التنوع الشامل من المواد الدراسية هو الذي يجعل برنامج الدبلوما منهجاً دراسياً مُتطلباً للوقت والجهد ومُصمّماً لإعداد الطلاب إعداداً فعّالاً للالتحاق بالجامعة. ويتمتع الطلاب بمرونة في كل مجال أكاديمي لانتقاء اختياراتهم. وهذا يعني أن بوسعهم اختيار المواد الدراسية التي تجذب اهتماماتهم والمواد التي قد يرغبون التعمّق في دراستها في الجامعة.



الشكل 1

نموذج برنامج الدبلوما

اختيار المجموعة الصحيحة

على الطلاب اختيار مادة دراسية واحدة من كل مجال من المجالات الأكاديمية الستة. مع أن يوسعهم اختيار مادة دراسية ثانية من المجموعات الأولى وحتى الخامسة بدلاً من مادة دراسية من المجموعة السادسة. وبشكل طبيعي، تُختار ثلاث مواد دراسية (وليس أكثر من أربع مواد) في المستوى العالي، والمواد الدراسية الأخرى تُختار في المستوى العادي. وتُوصي البكالوريا الدوليّة IB بعدد 240 ساعة تدريس للمواد المستوى العالي وعدد 150 ساعة تدريس للمستوى العادي. وتُدرس المواد الدراسية في المستوى العالي بتعمّق وتوسّع أكبر من المستوى العادي.

وتتطور الكثير من المهارات في كلا المستويين وخاصة مهارات التفكير الناقد والتحليل. وفي نهاية المنهاج الدراسي، تُقاس قدرات الطلاب بالتقييم الخارجي. وتحتوي الكثير من المواد الدراسية على بعض الأعمال الدراسية التي يُقيّمها المُدرّسون. وتتوفر امتحانات المناهج باللغات الإنجليزية، والفرنسية، والإسبانية عدا امتحانات المجموعة الأولى والمجموعة الثانية حيث تُعقد امتحانات المناهج بلغة الدراسة.

نواة الشكل السداسي

يُشارك جميع طلاب برنامج الدبلوما في المتطلبات الثلاثة للمنهاج الدراسي. وتُشكّل تلك المتطلبات نواة الشكل السداسي. والتأمل في جميع تلك النشاطات هو من المبادئ الأساسية في برنامج الدبلوما.

يُشجّع منهاج نظرية المعرفة الطلاب على التفكير في طبيعة المعرفة. والتأمل في عملية التعلّم في جميع المواد الدراسية التي يدرسونها كجزء من منهاج برنامج الدبلوما. وتكوين روابط عبر المجالات الأكاديمية، مثلاً، فالمقال المُطوّل، وهو عمل كتابي يتألف من 4000 كلمة، يُمكن الطلاب من البحث والتقصّي في موضوع ذي اهتمام خاص قد اختاره الطلاب أنفسهم، وهو أيضاً يُشجّعهم على تطوير مهارات البحث المستقل المُتوقع منهم في الجامعة، أما الإبداع، والتصريف/العمل، والخدمة فهي تُدخّل الطلاب في عملية تعلّم بالتجربة والاختبار عبر نطاق من النشاطات الفنية، والرياضية، والبدنية، والخدمية.

بيان مهمة البكالوريا الدوليّة وملامح المُتعلّم

يهدف برنامج الدبلوما إلى أن يُطوّر في الطلاب المعرفة والمهارات والمواقف التي يحتاجونها لتلبية أغراض البكالوريا الدوليّة كما هي مُوضّحة في بيان مهمتها وملامح المُتعلّم، ويُمثّل التعليم والتعلّم في برنامج الدبلوما حقيقة الممارسة اليومية للفلسفة التعليمية للمُنظمة.

طبيعة المادة الدراسية

المجموعة الأولى

تتألف المجموعة الأولى من ثلاثة مناهج:

- اللغة "أ": الأدب
 - اللغة "ب": اللغة والأدب
 - الأدب والأداء (مادة متداخلة التخصصات)
- وهي مُلخّصة في الجدول التالي.

المناهج	المستوى العادي متوفر	المستوى العالي متوفر
اللغة "أ": الأدب	✓	✓
اللغة "ب": اللغة والأدب	✓	✓
الأدب والأداء	✓	

جميع المناهج الثلاثة مُصمّمة للطلاب ذوي الخبرة في استخدام لغة المنهاج في سياق أكاديمي. ولكن يُرجح أن تنوع الخلفية اللغوية لأولئك الطلاب تنوعاً كبيراً. من الطلاب أحاديي اللغة إلى الطلاب ذوي الملامح اللغوية الأكثر تعقيداً. وتوفّر دراسة النصوص الأدبية وغير الأدبية مجالاً مركزاً لتطوير فهمٍ كيفية عمل اللغة لإنشاء المعنى في ثقافة ما وفي نصوص مُعيّنة. وقد تُفهم النصوص وفقاً لشكلها. ومحتواها. وغرضها. وفرائها. ومن خلال السياقات الاجتماعية، والتاريخية، والثقافية. وسياقات مكان العمل التي تبرز منها وتُقيّمها. والاستجابة للنصوص وإنتاجها يُعزّزان فهم كيف تُساند اللغة أو تتحدى الأساليب الفكرية والحياتية.

يجب على جميع الطلاب دراسة مادة دراسية من المجموعة الأولى تُختار من المناهج المذكورة أعلاه لتلبية متطلبات برنامج الدبلوما. وأحد طرق الحصول على دبلوما ثنائية اللغة هي دراسة مناهجين من مناهج المجموعة الأولى. بحيث يُدرّس كل منهاج منها بلغة مختلفة عن لغة المنهاج الآخر. في أي مجموعة مواد من المناهج الثلاثة المطروحة. وتُطرح مادة اللغة "أ": الأدب ومادة اللغة "ب": اللغة والأدب في المستويين العادي والعالي. وتتوفّر مادة الأدب والأداء المتداخلة التخصصات (المجموعة الأولى والمجموعة السادسة) فقط لمنهاج المستوى العادي.

ومناهج المجموعة الأولى مُصمّمة لدعم الدراسة الأكاديمية مستقبلاً بتطوير معرفة اجتماعية وجمالية وثقافية كبيرة بالإضافة إلى المهارات التواصلية الفعّالة. وبينما يوجد هناك اختلاف كبير بين النصوص التي تُطرح للدراسة في المناهج الثلاثة. إلا أنها سوف تتداخل بشكل واضح إلى حدٍ ما. ولا يهدف أي منهاج منها لتحديد منطقة منفصلة تماماً. وبدلاً من ذلك. يكمن الاختلاف الرئيس في مناطق التركيز المختلفة التي يتّخذها كل منهاج. حيث يتّجه التركيز في منهاج مادة اللغة "أ": الأدب نحو تطوير فهمٍ للأساليب المُستخدمة في النقد الأدبي وتعزيز القدرة على تشكيل أحكام أدبية مُستقلة. ويتّجه تركيز مادة اللغة "ب": اللغة والأدب نحو تطوير وفهم الطبيعة المركبة للمعاني التي تُنتجها اللغة ووظيفة السياق في هذه العملية. ويسمح منهاج مادة الأدب والأداء للطلاب بجمع التحليل الأدبي مع البحث والتقضي في دور الأداء في فهمنا للأدب المسرحي.

ملحوظة: توقعات استخدام اللغة على مستوى التحليل والتفكير الناقد العميق تتشابه عبر المناهج الدراسية الثلاثة.

وفي كل منهاج دراسي، تتطابق متطلبات المنهج الدراسي ومتطلبات التقييم لجميع اللغات المطروحة. وستتم عملية التدريس والتقييم في أي لغة "أ" مُعَيَّنة بنفس تلك اللغة.

اللغة "أ": اللغة والأدب

تتألف مادة اللغة "أ": اللغة والأدب من أربعة أجزاء - يتعلق جزءان منها بدراسة اللغة وجزءان بدراسة الأدب.

تُعتبر دراسة النصوص المكتوبة بلغة ما مهمة للانخراط النشط مع تلك اللغة والثقافة وأيضاً لطريقة رؤيتنا وفهمنا للعالم الذي نحيا فيه، ومن الأغراض الرئيسية لمساق اللغة "أ": اللغة والأدب تشجيع الطلاب على طرح الأسئلة حول المعنى الذي تُنشئه اللغة والنصوص، وهو نادراً ما يكون سهلاً الفهم وليس فيه إبهام، كما يُمكن أن يُجادل البعض. ومساعدة الطلاب على التركيز عن قرب على لغة النصوص التي يدرسونها والوعي بدور السياق الأوسع لكل نص في تشكيل معناه مهم جداً في المساق.

يهدف مساق اللغة "أ": اللغة والأدب إلى تطوير مهارات تحليل النصوص لدى الطلاب وفهم أنّ تلك النصوص الأدبية وغير الأدبية، يُمكن أن تُرى كنصوص مُستقلة وتتعلق مع ذلك بممارسات القراءة التي تُحددها الثقافة. المساق الدراسي مُصمّم ليكون مرناً - تنسّى الفرصة للمُدّرّسين لبنائه بطريقة تعكس الاهتمامات والقضايا ذات العلاقة بطلابهم بينما يُطوِّرون لدى طلابهم مجموعة من المهارات القابلة للنقل. ويُجمع فهم طرق استخدام العناصر الرسمية لإنشاء المعنى في النص مع استكشاف كيف يتأثر ذلك المعنى بممارسات القراءة التي تُحددها الثقافة وبظروف إنتاج النص واستقباله من الجمهور.

أثناء بناء المساق يجب على المُدرّسين إدراك أنّ مجال التركيز الذي يدعم طريقة تناول النصوص يرى دراسة العناصر الرسمية لكل نص كوسيلة واحدة من بين عدة وسائل إنشاء/إرساء القراءة. كما دُكر أعلاه، فإنّ مجموعة واسعة من العوامل، بما فيها ظروف الإنتاج والاستقبال، ودور ممارسات القراءة التي تُحددها الثقافة، تُعتبر متساوية في الأهمية، ويُعدّ تطوير فهم "المعرفة الناقدة" لدى الطلاب من الأغراض الكبرى للمساق.

وفي ضوء الطبيعة الدوليّة للبيكالوريا الدوليّة IB والتزامها بالفهم البيثقافي، لا يُقَدِّم منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب دراسة النصوص ويقصرها على إبداعات ثقافة واحدة أو إبداعات الثقافات التي تُغطيها لغة واحدة. فدراسة الأعمال الأدبية المُترجمة من الثقافات الأخرى لها أهمية خاصة لطلاب برنامج الدبلوما في البيكالوريا الدوليّة IB لأنّها تساهم في تطوير وجهة النظر العالمية، مما يُعزّز التبصّر في. وفهم، الطرق المختلفة التي تُؤثر بها الثقافات وتُشكّل تجارب الحياة المُشتركة بين جميع البشر.

الفرق بين المستوى العادي والمستوى العالي

إنّ نموذج اللغة "أ": اللغة والأدب هو نفس النموذج للمستويين العادي والعالي ولكن هناك اختلافات نوعيّة وكميّة كبيرة بين المستويين.

في أقسام الأدب، يكون عدد النصوص المفروضة في المستوى العالي أكبر من تلك المفروضة في المستوى العادي. في أقسام اللغة، بشكل عام يُتوقع من الطلاب دراسة عدداً أكبر من النصوص في المستوى العالي مقارنة بالمستوى العادي.

وتكون مهمتان من مهام التقييم في المستوى العادي أسهل بشكل كبير من المهام المقابلة لها في المستوى العالي. وألاهما تحليل النصوص في الورقة الأولى حيث يتناول طلاب المستوى العادي فقرة واحدة ويحلّلونها، بينما يُجرى طلاب المستوى العالي تحليلاً مُقارناً لفقرتين. والثانية هي المهمات الكتابيّة حيث يجب أن ينتج طلاب المستوى العالي أربع

مهمات. وطلاب المستوى العادي ثلاث مهمات فقط. وتُقدّم مهمتان منها للتقييم الخارجي في المستوى العالي. بينما تُقدّم مهمة واحدة فقط في المستوى العادي. يجب أن تكون إحدى المهمات المُقدّمة في المستوى العالي استجابة نافذة تناول سؤالاً واحداً من ستة أسئلة وتتطلب أن يستكشف الطلاب الفهم والمواقف والمعتقدات المُشار إليها في النصوص التي يختارونها لهذه المهمة.

يعرض الجدول التالي الفرق بين المستويين العادي والعالي. في الورقة الثانية. هناك أسئلة مشتركة بين المستوى العادي والمستوى العالي. ويتحقق التمايز عبر استخدام معايير التقييم المختلفة. ومهمات التقييم الداخلي ومعاييرها هي ذاتها للمستويين العادي والعالي.

جزء المنهاج	المستوى العادي	المستوى العالي
الجزءان الأول والثاني: اللغة في السياق الثقافي واللغة ووسائل الاتصال العامة	تُدرس مواضيع لتحقيق نتائج التعلّم أقل من تلك التي تُدرس في المستوى العالي العادي	تُدرس مواضيع لتحقيق نتائج التعلّم أكثر من تلك التي تُدرس في المستوى العادي
الجزء الثالث: الأدب — النصوص والسياقات	دراسة عمليين. أحدهما مُترجم ويختار من القائمة المُعتمدة للأعمال المُترجمة	دراسة ثلاثة أعمال. عمل أو عملان منها مُترجمان ويختاران من القائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المُترجمة
الجزء الرابع: الأدب — الدراسة الناقدة	دراسة عمليين يُختاران من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" المدروسة	دراسة ثلاثة أعمال تُختار من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" المدروسة
المهمات الكتابيّة	إنتاج ثلاث مهمات كتابيّة. وتُقدّم إحداها للتقييم الخارجي	إنتاج أربع مهمات كتابيّة. وتُقدّم اثنتان منها للتقييم الخارجي. يجب أن تكون إحدى المهمات الكتابيّة المُقدّمة استجابة/إجابة نافذة على أحد الأسئلة الستة
الورقة الأولى: تحليل النصوص	تحليل نص أو مقتطف غير أدبيّ (ساعة و30 دقيقة)	تحليل مُقارن لزوج من النصوص. يكون أحدها على الأقل غير أدبيّ (ساعتان)

التعلّم المُسبق

ليس هناك متطلبات رسمية من الطلاب الذين يدرسون مناهج المجموعة الأولى. وسيكون للطلاب الذين يدرسون تلك المناهج ملامح لغوية متنوّعة في معظم الأحيان وقد يكونون متعدّدي اللغات. وبينما يُوصى بأن يكون للطلاب خبرة في كتابة المقالات النقدية عن النصوص. إلا أن عدم تواجد الخبرة لديهم لكتابة مثل هذه المقالات لن يُقصرهم عن دراسة مادة اللغة "أ". يجب أن ترجع المدارس لوثيقة البكالوريا الدُوليّة "التعلّم بلغة غير اللغة الأم في برامج البكالوريا الدُوليّة" الموجودة على صفحات مركز المناهج المُتوفرة على الإنترنت. للحصول على مزيد من الدعم والإرشاد.

يتيح كل منهاج فرصة التطوير اللغوي المستمر واكتساب مجموعة متنوّعة من المهارات بما فيها تحليل النصوص والتعبير عن التذوّق الأدبيّ على سبيل المثال. وسيعتمد اختيار منهاج المجموعة الأولى المُحدّدة على اهتمامات الطالب والمُدّرّس والخطط التعليمية المُستقبلية للطالب.

الروابط مع برنامج السنوات المتوسطة

في برنامج السنوات المتوسطة في البكالوريا الدوليّة، توفر مادة اللغة "أ" توازناً بين اللغة والأدب حيث يُطوّر الطلاب تفديراً لطبيعة وقوة وجمال اللغة والأدب. وللتأثيرات الكثيرة الواقعة على اللغة والأدب عالمياً، وتطوّر مناهج اللغة "أ" الفهم والمهارات اللغوية والأدبية من خلال دراسة مجموعة واسعة من الأنواع الأدبية والأدب العالمية بالإضافة إلى تعلّم اللغة في سياق مُعيّن. وتُمكن دراسة لغة "أ" واحدة أو أكثر الطلاب من العمل لتحقيق جل إمكاناتهم اللغوية. إن فهم اللغة والأدب كعمليتين إبداعيتين يُشجّع على تطوير الخيال والإبداع من خلال التعبير الذاتي.

إنّ مناهج اللغة "أ": اللغة والأدب في برنامج الدبلوما يبنى على هذا الأساس. وبينما هذا المنهاج ليس مجرد مناهج لاكتساب اللغة، فهو يهدف لضمان استمرار تطوير قدرات الطالب على التعبير والفهم في مجموعة متنوّعة من مجالات اللغة.

اللغة "أ": اللغة والأدب ونظرية المعرفة

هناك دور لممارسات القراءة والممارسات الثقافية في طريقة إنشائنا لمعنى النص. وبينما تتغيّر هذه الممارسات. بمرور الوقت أو من مكان لآخر. فإنّ المعنى الذي ننسبه إلى النص يتبدل وقد يُصبح مُزعزاً. وذلك يُنشئ رابطاً واضحاً مع مساق نظرية المعرفة. عند مناقشة الفن كأحد مجالات المعرفة. على سبيل المثال. يُمكن طرح السؤال التالي "ما هي المعرفة بالفن التي يُمكن اكتسابها من خلال تركيز الانتباه على العمل فقط بمعزل عن الفنان أو السياق الاجتماعي؟"

تسعى الأسئلة الإضافيّة إلى استكشاف طبيعة الفن ومعناه من خلال فهم سياقه الاجتماعي والثقافي والتاريخي ودور القارئ أو استجابة الجمهور للنص في إنشاء المعنى. تُعزّز الروابط مع مساق نظرية المعرفة وجهة النظر المُتداخلة الثقافات. مما يُشجّع الطلاب على التأمل والتفكير فيما هو أبعد من افتراضاتهم الثقافية بينما ينخرطون مع مواد التعلّم في هذا المساق.

إنّ العلاقة بين المادة الدراسية ومساق نظرية المعرفة مهمة جداً لبرنامج الدبلوما. بمتابعة دراسة مساق اللغة "أ": اللغة والأدب في المجموعة الأولى. يجب أن يكون بوسع الطلاب التأمل تأملاً ناقداً في الطرق المُتعدّدة للمعرفة وفي قضايا المعرفة. وتُركّز الأسئلة التالية على العلاقة بين مساق نظرية المعرفة ومساق اللغة "أ": اللغة والأدب.

- كيف يُشكّل القارئ معنى النص؟
- كيف يتأثر فهمنا للنص بسياقاته التاريخية والاجتماعيّة والثقافيّة المتنوّعة؟
- متى يُصبح النص أدباً؟
- اللغة والأدب لا يكونا شفافين أبداً، وهما أيضاً يرمّزان القيم والمعتقدات. إلى أي درجة يجب مراعاة ذلك عند الاستجابة للنصوص؟
- إلى أي مدى تُحدّد علاقات النفوذ/السلطة في المجتمع ما يُعدّ أدباً وتضع القواعد؟
- يُمكن تحليل النصوص من أوضاع ناقدة مختلفة. في ضوء ذلك، كيف يُمكن الحكم على فعاليتها مقارنة ببعضها؟
- إذا كان المعنى مُزعزاً بطبيعته. ومشروطاً بسياقات النص والقارئ، كيف لنا ان تُحدّد ماذا يعني النص؟

اللغة "أ": الأدب والأدب والبعد الدوليّ

يتوفر مساق اللغة "أ": الأدب والأدب بعدة لغات مما يتيح الفرصة لمجموعة أكبر من الطلاب لدراسته. ويظهر التزام البكالوريا الدوليّة IB بالفهم المتداخل الثقافات من أول هذا المساق حتى آخره. في الجزأين الثالث والرابع. على سبيل المثال. تُظهر دراسة الأعمال المُترجمة والتحقيق والاستقصاء في السياق الطرق التي قد يتغيّر فيها المعنى عبر الحدود الثقافية.

الأغراض

أغراض المجموعة الأولى

تهدف مناهج اللغة "أ": الأدب واللغة "أ": اللغة والأدب في المستويين العادي والعالى. والأدب والأداء في المستوى العادي إلى:

1. تعريف الطلاب بمجموعة متنوّعة من النصوص من فترات زمنية وأساليب وأنواع أدبية مختلفة
2. تطوير قدرة الطلاب على الانخراط في تحليل مُفصّل للنصوص الفردية وعمل روابط ذات صلة
3. تطوير قدرات الطلاب التعبيرية في التواصل الشفهي والكتابي
4. تشجيع الطلاب على إدراك أهمية السياقات التي تُكتب وتُستقبل فيها النصوص
5. تشجيع تقدير وجهات النظر المختلفة من مختلف الثقافات. من خلال دراسة النصوص. وكيفية إنشاء وجهات النظر تلك للمعنى
6. تشجيع الطلاب على تقدير الخواص الشكلية والأسلوبية والجمالية للنصوص
7. تعزيز الاستمتاع باللغة والأدب لدى الطلاب. والاهتمام بهما مدى الحياة

أغراض اللغة "أ": اللغة والأدب

يهدف مناهج اللغة "أ": اللغة والأدب في المستويين العادي والعالى إلى:

8. تطوير الفهم لدى الطلاب لكيف أنّ اللغة والثقافة والسياق تُحدّد طرق إنشاء المعنى في النصوص
9. تشجيع الطلاب على التفكير الناقد في التفاعلات المختلفة بين النص والجمهور والغرض

أهداف التقييم

هناك أربعة أهداف تقييمية في المستويين العادي والعالي لمنهاج اللغة "أ": اللغة والأدب.

1. المعرفة والفهم

- إظهار المعرفة والفهم لمجموعة من النصوص
- إظهار فهم لاستخدام اللغة، والبنية، والتقنية، والأسلوب
- إظهار الفهم الناقد للطرق المتعددة التي يُنشئ فيها القارئ المعنى، وكيف يؤثر السياق في هذا المعنى المُنشئ
- إظهار فهم لكيف تُؤثر وجهات النظر المختلفة في قراءة النص

2. التطبيق والتحليل

- إظهار القدرة على اختيار نوع النص المناسب للغرض المطلوب
- إظهار القدرة على استخدام المصطلحات المناسبة لأنواع النصوص المتعددة التي درسها الطلاب
- إظهار القدرة على تحليل تأثيرات اللغة والبنية والتقنية والأسلوب على القارئ
- إظهار الوعي بالطرق التي يُساهم فيها إنتاج النصوص واستقبالها في معانيها
- إظهار القدرة على إثبات وتبرير الأفكار مع تقديم الأمثلة ذات العلاقة

3. التركيب والتقييم

- إظهار القدرة على مقارنة ومقاربة العناصر الرسمية للنصوص ومحتواها وسياقها
- مناقشة الطرق المختلفة التي يُمكن فيها استخدام اللغة والصور في مجموعة من النصوص
- إظهار القدرة على تقييم وجهات النظر المتضاربة داخل النص وعن النص
- **المستوى العالي فقط:** إنتاج استجابة ناقدة تُقيّم بعض جوانب النص والسياق والمعنى

4. اختيار واستخدام مهارات العرض والمهارات اللغوية المناسبة

- إظهار القدرة على التعبير عن الآراء شفهيّاً وكتابياً بوضوح وطلاقة
- إظهار القدرة على استخدام الأشكال الشفهية والكتابية للغة، في مجموعة من الأساليب والاختيارات اللغوية والمواقف
- إظهار القدرة على مناقشة وتحليل النصوص بطريقة مُركّزة ومنطقية
- **المستوى العالي فقط:** إظهار القدرة على كتابة تحليل مُقارن مُتوازن

أهداف التقييم عملياً

هدف التقييم	أي العناصر يتناول هذا الهدف من أهداف التقييم؟	كيف يتناول هدف التقييم؟
1. المعرفة والفهم	الورقة الأولى	يتطلب تحليل النصوص معرفة وفهم العناصر الرسمية والمحتوى الخاص بنص أو نصوص غير مألوفة للطلاب. ومعرفة وفهم أهمية السياق والجمهور والغرض.
	الورقة الثانية	المقال الذي يكتب عن عمليتين أدبيين على الأقل درسهما الطالب في الجزء الثالث يتطلب معرفة وفهم طريقة نقل المعنى عبر الشكل والأسلوب والمحتوى والسياق.
	المهمات الكتابية	عبر المهمات الكتابية. يعرض الطلاب المعرفة وفهم النصوص التي درسوها والأعراف وشكل أنواع نصوص يعينها.
	التعليق الشفهي الفردي	يُقيّم الطلاب على معرفتهم المُفضّلة وفهمهم لمقتطف من أحد النصوص التي درسوها في الجزء الرابع.
	النشاط الشفهي الإضافي	يجب على الطلاب إظهار المعرفة والفهم للنصوص التي درسوها في الجزء الأول والثاني والمعاني الضمنية للغة المُستخدمة.
2. التطبيق والتحليل	الورقة الأولى	يجب على الطلاب تحليل اللغة والأسلوب وتأثيرهما على القارئ.
	الورقة الثانية	في المقال. يُحلّل الطلاب النصوص الأدبية التي درسوها في الجزء الثالث ويناقشون طريقة تأثير السياق على استخدام العناصر الرسمية والبنية والمحتوى.
	المهمات الكتابية	في هذه المهمات. يُظهر الطلاب الوعي بالطرق التي يُساهم فيها إنتاج النصوص واستقبالها في معناها.
	المهمة الكتابية الثانية (المستوى العالي فقط)	في هذه المهمة. يستخدم الطلاب المصطلحات الملائمة لتحليل النصوص.
	التعليق الشفهي الفردي	يجب على الطلاب تحليل مقتطف قصير من نص درسوه في الجزء الرابع. والتعليق على المزايا الأدبية وتأثيراتها على القارئ.
	النشاط الشفهي الإضافي	يجب على الطلاب تحليل النصوص. مع استكشاف الطرق التي تُؤثر فيها ظروف الانتاج والاستقبال على معنى النصوص.

هدف التقييم	أي العناصر يتناول هذا الهدف من أهداف التقييم؟	كيف يتناول هدف التقييم؟
3. التركيب والتقييم	الورقة الأولى	يُقارن الطلاب ويُقيّمون العناصر الرسميّة ومحتوى وسياق نص أو نصوص غير مألوفة لهم (المستوى العالي). وقد يشمل ذلك تقييم وجهات النظر المتضاربة داخل النصوص وعبرها.
	الورقة الثانية	يناقش الطلاب نصين على الأقل. ويركّزون أفكارها لاستكشاف الروابط بين المحتوى والسياق والشكل والأسلوب.
	المهمة الكتابيّة الثانية (المستوى العالي فقط)	يُقيّم الطلاب وجهات النظر المتضاربة داخل نصوص أدبيّة مُعيّنة عنها.
	التعليق الشفهيّ الفرديّ	يجب على الطلاب تقييم طرق استخدام اللغة في مقتطف من أحد النصوص التي درسوها في الجزء الرابع.
	النشاط الشفهيّ الإضافيّ	يجب على الطلاب تحليل النصوص بطريقة تُقيّم وجهات النظر المتضاربة داخل النص وعن النص.
4. اختيار واستخدام مهارات العرض والمهارات اللغويّة المناسبة	الورقة الأولى	يجب على الطلاب التعبير عن أفكارهم بوضوح وتطوير تحليل مترابط. في المستوى العالي. يجب أن يكون التحليل متوازناً بين النصين.
	الورقة الثانية	يجب على الطلاب عرض التنظيم الفعال والاستخدام الرسميّ للغة والاستخدام المناسب للمصطلحات الأدبيّة. يجب التعبير عن الأفكار بوضوح.
	المهمات الكتابيّة	تتطلب المهمات الكتابيّة أن ينتبه الطلاب إلى الأسلوب والاختيارات اللغويّة والبنيّة/التركيب.
	التعليق الشفهيّ الفرديّ	يُطلب من الطلاب إظهار الوضوح في التواصل الشفهيّ المُنظّم جيّداً أثناء التعليق.
	النشاط الشفهيّ الإضافيّ	يجب على الطلاب اختيار أسلوب واختيارات لغويّة تناسب المهمة. ويجب أن يكون هناك قدر واضح من الترتيب.

مُلخّص المنهج الدراسي

ساعات التدريس		عنصر المنهج الدراسي
المستوى العالي	المستوى العادي	
60	40	الجزء الأول: اللغة في السياق الثقافي تُختار النصوص من مجموعة مُتنوّعة من المصادر والأنواع الأدبيّة والوسائط.
60	40	الجزء الثاني: اللغة ووسائل الاتصال العامة تُختار النصوص من مجموعة مُتنوّعة من المصادر والأنواع الأدبيّة والوسائط.
70	40	الجزء الثالث: الأدب — النصوص والسياقات المستوى العادي: نصاب. أحدهما مُترجم ويُختار من القائمة المُعتمدة للأعمال المُترجمة. والآخر يكون مكتوباً باللغة "أ" التي درسها الطلاب. ويُختار من القائمة المُعتمدة للمؤلفين الخاصة باللغة "أ" التي درسها الطلاب. أو يُختار بحريّة. المستوى العالي: ثلاثة نصوص. أحدها مُترجم ويُختار من القائمة المُعتمدة للأعمال المُترجمة. ونص آخر يُختار من القائمة المُعتمدة للمؤلفين الخاصة باللغة "أ" التي درسها الطلاب. ويُمكن اختيار النص الثالث بحريّة.
50	30	الجزء الرابع: الأدب — الدراسة الناقدة المستوى العادي: نصاب يُختاران من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" التي درسها الطلاب. المستوى العالي: ثلاثة نصوص تُختار من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" التي درسها الطلاب.
240	150	إجمالي ساعات التدريس

من الضروري أن يُسمح للمُدّرّسين بالحد الأدنى المفروض من ساعات التدريس الضرورية للوفاء بمتطلبات منهاج مادة اللغة "أ": اللغة والأدب. ويبلغ الحد الأدنى لساعات التدريس المفروضة في المستوى العادي 150 ساعة و240 ساعة في المستوى العالي.

طرق تدريس منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب

بينما تُقدّم المناهج الثلاثة في المجموعة الأولى بؤرة تركيز مختلفة. فهي مُصمّمة لدعم الدراسة الأكاديمية المُستقبلية من خلال تطوير مستويات عالية من المقدرّة اللغوية ومهارات الاتصال إضافة إلى المعرفة الاجتماعية والجمالية والثقافية. وتتمتع اللغة والأدب بدور مركزي في تلك المناهج التي تهدف لدعم التعلّم مدى الحياة من خلال تفاعل الطلاب بأكبر نشاط ممكن مع النصوص.

هذه المناهج مُصمّمة بحيث تسمح باستعمال مجموعة مُتنوّعة من طرق التدريس. ويحظى المُدرّسون بقدر كبير من الحُرّيّة والمسؤوليّة لتفسير المنهج ووضع منهاج للدراسة لا يقتصر على تحقيق أغراض وأهداف المنهاج فحسب بل يكون ذا علاقة لصيقة بوضع المدرسة والمجتمع من حولها.

يجب دعم تدريس منهاج مادة اللغة "أ": اللغة والأدب بطرق تناسب ملامح مُتعلّم البكالوريا الدوليّة ومبادئ أساليب التدريس التي تُعزّز برامج البكالوريا الدوليّة: تعزيز مهارات التفكير الناقد والتفكير الإبداعي وتعلّم كيف نتعلّم. وفي كل مرحلة من مراحل المنهاج، يجب إعطاء الطلاب الفرصة للدخول في عملية تعلّم تركز على البحث والاستقصاء وتطوير المهارات الضرورية للتفكير الناقد.

يُنظر للمُدرّس على أنه داعم لتعلّم الطالب بدلاً من أنه مُجرّد ناقل للمعرفة ويجب على المُدرّس أن يُعزّز ملامح مُتعلّم البكالوريا الدوليّة في الطلاب وعملهم بالسبل التالية:

- توفير جو نفسيّ شامل وإيجابي وآمن في الصف. يجب أن يشعر الطلاب أنهم مُطمئنون وواثقون من أنفسهم لاستكشاف وتجربة استجاباتهم ومواجهة استجابات الآخرين.
- تمكين الطلاب. يجب أن يحصل الطلاب على مجموعة متنوّعة من الفرص النقدية والإبداعية ليُظهروا فهمهم للمهارات من خلال مجموعة واسعة من أساليب التعلّم النشط. بما في ذلك النقاش، والمناظرة، وتمثيل الأدوار، والقراءة، والكتابة، والعرض الشفهي.
- إدراك أن الطلاب يتعلّمون بطرق مُختلفة. يجب أن يُجرّب الطلاب مجموعة متنوّعة من النشاطات ومهام التقييم التي تُحسّن فهمهم وتمتعهم بالنصوص التي يدرسونها على أفضل وجه.
- تسهيل الخطاب النقدي. يجب أن يتأكّد المُدرّسون من بداية المنهاج أن يكتسب الطلاب لغة الخطاب النقدي للغة والأدب بطريقة تكاملية وعمليّة.
- تعزيز تقدير اللغة كشكل من أشكال الفنون. يجب أن يحصل الطلاب على فرص الذهاب إلى ما هو أبعد من مُجرّد "حل رموز" النصوص تجاه تقدير واسع وشفوف للنصوص التي يدرسونها.
- تمكين الطلاب من استكشاف مجموعة واسعة من النصوص. يجب توفير مجموعة كبيرة من النصوص المتنوّعة الأعراف، والثقافة، والتعقيد.
- توفير الفرصة لبحوث واستقصاء الطلاب في الفروق الدقيقة للسياقات الثقافية ومعانيها الضمنية. يجب أن يشمل هذا أبعاداً مثل الأوضاع الجغرافية، والتاريخية، والعرقية للنصوص.
- توفير الفرص للكتابة عن اللغة والأدب. يجب أن يدعم تقديم الآراء والمقترحات التقييمية الفعالة الطلاب كتابةً بطريقة مُنظّمة وتحليلية.
- تدرّج العمليات الضرورية لتكوين أحكام مقارنة معقولة عن النصوص. يجب أن يكون بوسع الطلاب التعبير عن هذه الأحكام شفهيّاً وكتابياً.

ومن المهم أيضاً أن يُركِّز المُدرِّسون على الجوانب التالية:

- التأكيد من اكتساب الطلاب للمهارات الأساسية. هي تلك المهارات الخاصة بالدراسة والتعبير عن تجارب الطلاب فيما يتعلق بالأدب واللغة.
 - توضيح أهداف التعلم للطلاب. يجب أن يتم ذلك بشكل مُنظم ويجب أن يُشير إلى متطلبات المنهاج ونتائج تعلمه.
 - تقديم تقييم تكويني مُنظم. يجب أن تُقدِّم الآراء والمقترحات التقييمية للطلاب بانتظام حول أدائهم مقابل معايير تقييم مُحدَّدة يجب أن تراعي هذا السؤال: "ماذا يجب أن أفعل كي أتحسَّن؟"
 - التأكيد من ممارسة مهارات فن الخطابة. هي تلك المهارات التي يحتاجها الطلاب كي يُقدِّموا عروضاً شفوية فعَّالة لمجموعة متنوِّعة من الجماهير.
- أثري التفكير الذي يُعزِّز مساق اللغة "أ": اللغة والأدب بطريقة تحديد "المعرفة الناقدة" لمواطن القلق التي تكتنف دور سياقات النص عند تحديد وتبديل معناه. ومن حيث تدريس المساق فذلك يعني أن مجال التركيز يتجه نحو سبل العمل مع النصوص التي تسعى إلى تحدي الأفكار المُتلقَّاة في معناها وعلاقتها بالعالم الاجتماعي بشكل عام. ويجب دعم التحليل الرسمي بالوعي بأن معنى النصوص ليس ثابتاً ولكنّه يتحدَّد جزئياً بالممارسات الثقافية والاجتماعية التي تُنتج وتُستقبل فيها النصوص. وهذه الطريقة للتعامل مع النصوص تتوافق مع النهج التربوي الذي يتجسّد في ملامح متعلِّم البكالوريا الدُولية. حيث يُشدّد على سمات تفتح العقل والتأمّل. وتقع الطرق والأساليب القائمة على البحث والاستقصاء في قلب التعليم والتعلُّم في برنامج الدبلوما في البكالوريا الدُولية IB.

يجب أن يُوفّر المُدرِّس مضمراً يكون بوسع الطلاب الانخراط فيه انخراطاً ناقداً في مجموعة مُتنوِّعة من النصوص المكتوبة والمحكيّة والمرئيّة من مجموعة واسعة من المصادر والوسائط. ويكون ذلك ذا علاقة بشكل خاص في الجزأين الأول والثاني من المنهاج. وستباين توفر النصوص ومجالها من لغة إلى أخرى ولكن في جميع الحالات يجب استكشاف أنواع النصوص والأنواع الأدبية طوال فترة تدريس المنهاج.

وضع المنهاج

للتزام بمبادئ البكالوريا الدُولية، يُشجّع المُدرِّسون جداً على وضع منهاج دراسي من تصميمهم وتدرسه بطريقة تُراعي الاحتياجات والاهتمامات الخاصة بالطلاب والمدرسة. وتُعطي النقاط التالية معلومات عامة حول وضع المنهاج:

- يجب أن يهدف المُدرِّسون لوضع منهاج مُتوازن ومتربط جيداً. ويجب أن يكون هذا المنهاج مرناً بما يكفي لاستيعاب القدرات اللغوية والاهتمامات والمواهب المختلفة للطلاب وأهداف المُدرِّسين واهتماماتهم ومجالات خبرتهم. بالإضافة إلى توفر الموارد/المصادر وظروف التدريس المُحدَّدة (على سبيل المثال، حجم الصف).
- ضمن السياق الكلي للمدرسة، يجب أن ينتبه المُدرِّسون لتعزيز تزامن التعلُّم خلال الروابط عبر المنهجية مع المواد الأخرى. إذا كان ذلك مناسباً، وبشكل خاص مع مادة نظرية المعرفة.
- لا تطلب البكالوريا الدُولية IB تدريس الأجزاء الأربعة للمنهاج بترتيب مُعيّن ولكن سيجد المُدرِّسون أن بعض المواعيد النهائيّة للتقييم، إضافة لتطوير مهارات الطلاب، سيكون لها أثر على القرارات التي تتعلق بتسلسل التدريس.
- يجب أن يراعي المُدرِّسون نتائج التعلُّم، ونوع ومجال النصوص التي ستُدرس. والزمن المطلوب لكل جزء من أجزاء المنهاج.
- عند تخطيط الجزأين الأول والثاني من المنهاج، يجب إدراج مجموعة واسعة من النصوص وأنواع النصوص في دراسة تلك المواضيع التي يختارها المُدرِّس. انظر تعريف "النص" أدناه.

- عند تخطيط الجزأين الثالث والرابع من المنهاج، يجب مراعاة قائمتين أساسيتين: القائمة المُعتمدة للمؤلفين. وهناك قائمة خاصة بكل لغة، والقائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المُترجمة، وهي عامة لجميع اللغات.
 - يجب أن يُراعي المُدرِّسون أنّ طلابهم يجب أن ينتجوا ثلاث مهمات كتابيّة في المستوى العادي وأربع مهمات كتابيّة في المستوى العالي. وأنّ هذه المهمات الكتابيّة يجب أن تتعلق بأجزاء مختلفة من المنهاج.
- للمزيد من المعلومات المُفضّلة، ارجع إلى قسم محتوى المنهج الدراسي في هذا الدليل بالإضافة إلى مواد دعم المُدرِّسين المتوفرة للمنهاج.

يُعرّف مصطلح "النص" في هذه المادة، وفي الدليل المنشور، بأنّه أي شيء يُمكن استخلاص المعلومات منه، ويشمل أوسع نطاق من المواد الشفهيّة والمكتوبة والمرئيّة الموجودة في المجتمع. سيّشمل هذا النطاق الصور المفردة والمتعدّدة بنص أو بدون نص، والنصوص والمقتطفات الأدبيّة وغير الأدبيّة، والنصوص الإعلاميّة (مثلاً، الأفلام)، وبرامج الإذاعة والتلفزيون ونصوصها، والنصوص الإلكترونيّة التي تتقاسم بعض جوانب تلك المجالات (مثلاً، مواقع مشاركة مقاطع الفيديو، وصفحات الويب، ورسائل الجوال القصيرة، والمُدوّات الإلكترونيّة، والويكي، والتغريدات)، ستشمل النصوص الشفهيّة القراءات والخطابات والبت الإذاعيّ ونصوص المحادثات المُسجّلة.

المهارات

لتحقيق نتائج التعلّم لهذا المنهاج، سيحتاج الطلاب لاستيعاب كبير لمهارات مُعيّنة، وفيما يلي توضيح لمقدار أهميتها:

المهارات اللغوية

مع أنّ منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب ليس منهاجاً لاكتساب اللغة، فهو يعطي الطلاب الفرصة لتطوير وتحسين مهاراتهم اللغوية حيث يُتوقع منهم بشكل خاص أن يكتسبوا المفردات التي تناسب تحليل النصوص، وبالإضافة إلى ذلك، فهم يُطوِّرون القدرة على التعبير عن أفكارهم بلغة واضحة وغير مبهمّة، إنّ إنتاج مجموعة من النصوص، المُؤلّفة لجماهير وأغراض مختلفة، يتطلّب الاستخدام الفعال للاختيارات اللغوية والأسلوب، ويُتوقع من الطلاب إظهار قدراتهم وتمكّنهم من التواصل الكتابي والشفهيّ.

التحليل المتعمق للنصوص

إنّ مادة اللغة "أ": اللغة والأدب تهتم أساساً بالطرق التي يُنشئ بها المعنى عند التقاء النصوص والسياقات التي تقع فيها، والانتباه الدقيق لتفاصيل النص ومزايه مهم عند تطوير الفهم المُطّلع للروابط بين النص وسياقه، وبالتالي، فإنّ القدرة على إجراء التحليل الناقد المُفضّل للنصوص، وهي بحد ذاتها مهارة مهمّة، تُعدّ شديدة الأهميّة من حيث تمكين الطلاب من تجميع الشواهد التي يحتاجونها لتبرير صحة قراءتهم للنصوص التي تقابلهم في المنهاج، وبينما تُتناول هذه المسألة تحديداً في الجزء الرابع من المنهج الدراسي، فهي مسألة مهمّة في جميع أجزاء المنهاج.

المهارات البصرية

تُعدّ المشاهدة جزءاً من المعرفة العامّة بصيغها المُتعدّدة، وتوجد النصوص المكتوبة في معظم الأحيان إلى جانب الصور الثابتة، والصور المُتحرّكة، والصوت، وبينما يُصبح الطلاب خبراءً في مهارات المعرفة الأخرى للكتابة والقراءة والاستماع والتحدّث، يكون أيضاً من الضروري جداً أن يُطوِّروا مهارات فهم وتفسير الصور المرئيّة المُستخدمة جنباً إلى جنب مع تلك النصوص، وتبرز مراعاة التحليل البصريّ في مادة اللغة "أ": اللغة والأدب من أولها إلى آخرها، وبالإضافة إلى ذلك، فالصور المُتحرّكة على شكل فيلم قد تُستخدم دائماً في أجزاء من المنهاج، في حين لا يُتوقع من مُدرّسي منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب أن يكونوا مُدرّسي فنون أو إعلام، لكن بوسعهم تدريب الطلاب على إدراك الطرق الممكنة لتحليل الصور فيها من ناحية الشكل والمحتوى والمعنى بنفس طريقة تحليل النص الكتابي التقليديّ.

محتوى المنهج الدراسي

المُتطلبات

يدرس الطلاب أربعة أعمال بحد أدنى في المستوى العادي وستة أعمال في المستوى العالي. وهناك قائمتان بأسماء الكتب التي يجب أن تُستخدم مع هذا الدليل. وكلتا القائمتين متوفرتان على صفحات مركز المناهج المتوفرة على الإنترنت.

القائمة المعتمدة للأعمال الأدبية المترجمة — هناك قائمة للأعمال الأدبية المترجمة المعتمدة لجميع مناهج اللغة "أ".

القائمة المعتمدة للمؤلفين — كل مناهج لغة "أ" يُعتمد للدراسة ويُدرج في "كُتَيْب الإجراءات الخاص ببرنامج الدبلوما" يكون له قائمة مُعتمدة للمؤلفين خاصة به.

النصوص الأدبية

ملحوظة: لا يجب تكرار المؤلفين أو النصوص في أي مكان في الجزء الثالث والجزء الرابع.

المستوى العادي

يجب على الطلاب دراسة أربعة نصوص أدبية.

- نسان يُختاران من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ"
 - نص مُترجم يُختار من القائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المترجمة للدراسة في الجزء الثالث
 - نص يُختار اختياراً حرّاً - من القائمة المُعتمدة للمؤلفين أو من مكان آخر - يكون مكتوباً باللغة "أ" التي يدرسها الطالب
- يجب اختيار النصوص بحيث تشمل على الأقل نوعين أدبيين وفترتين زمنيتين. وكلما كان مُمكنًا. مكانين اثنين كما هو مُحدّد في القائمة المُعتمدة للمؤلفين الخاصة بمادة اللغة "أ".

المستوى العالي

يجب على الطلاب دراسة ستة نصوص أدبية.

- أربعة نصوص تُختار من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ"
 - نص مُترجم يُختار من القائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المترجمة للدراسة في الجزء الثالث
 - نص يُختار اختياراً حرّاً - من القائمة المُعتمدة للمؤلفين أو من القائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المترجمة أو من مكان آخر - وقد يكون مُترجمًا
- يجب اختيار النصوص بحيث تشمل على الأقل نوعين أدبيين وفترتين زمنيتين. وكلما كان مُمكنًا. مكانين اثنين كما هو مُحدّد في القائمة المُعتمدة للمؤلفين الخاصة بمادة اللغة "أ".
- يجب أن يكون النص المُختار في المستوى العادي والمستوى العالي ذا جودة أدبية وينطوي على مستوى مناسب من التحدي والتعقيد.

النصوص اللغوية

الأسلوب القائم على المواضيع الخاص بأقسام اللغة في المنهج الدراسي (الجزءان الأول والثاني) يعني أنّ المدرسة سيكون بوسعها اختيار مجموعة كبيرة من النصوص لدعم التحقيق والاستقصاء في دور اللغة في المواضيع المختارة. ويجب على الطلاب الذين يدرسون المنهاج إنتاج مجموعة متنوعة من النصوص.

الجزء الأول: اللغة في السياق الثقافي

في هذا الجزء من المنهاج، يُمنح الطلاب الفرصة لاستكشاف كيف تتطور اللغة في سياقات ثقافية محددة، وكيف تُؤثر في العالم. وكيف تُشكّل اللغة الهوية الفردية والجماعية. تُدرج أدناه مواضيع لتحفيز أساليب تناول الوحدة، وكل منها يتضمن مجموعة من المفردات وأساليب الكتابة التي يجب أن يألفها الطلاب.

ويجب على الطلاب الذين يدرسون هذا الجزء من المنهاج الانتباه بشكل خاص لدور اللغة فيما يتعلق بالمجالات الكثيرة التي تدخل في إنشاء المعنى وفهم قضايا بعينها في العالم.

تهدف دراسة اللغة في السياق الثقافي إلى تمكين الطلاب من تحقيق نتائج التعلم التالية.

- تحليل كيف يُؤثر الجمهور والغرض في بنية النصوص ومحتواها. قد تشمل المجالات التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - استخدام اللغة الإقناعية في الخطابات السياسية
 - مزايا الرسائل القصيرة (SMS)
 - إعادة قراءة النصوص عقب الحكم الاستعماري
 - تحليل أثر التغييرات اللغوية. قد تشمل النقاط التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - أثر التواصل الإلكتروني على المعنى
 - أثر سياسة الحكومة
 - ظهور المفردات الجديدة من لغة الجماعات (على سبيل المثال، الشباب)
 - اختفاء المفردات واللغات نفسها
 - إظهار الوعي بكيف تُشكّل اللغة والمعنى بالثقافة والسياق. قد تشمل النقاط التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - طرق استخدام اللغة الاصطلاحية واللغة المهنية
 - طرق تأكيد اللغة للهوية
 - المكانة الممنوحة للأشكال القياسية وغير القياسية للغة
 - مكانة لغات الأقليات في المجتمعات المتعددة اللغات
- تحقق نتائج التعلم المذكورة أعلاه عبر دراسة النصوص التي لها علاقة ببعض المواضيع المقترحة المُدرجة أدناه.
- النوع الاجتماعي (عدم المساواة، تفسير وفهم الذكورة والأنوثة)
 - التوجه الجنسي (تفسيره وفهمه عبر اللغة)
 - اللغة والمجتمعات (الدولة/المنطقة، الثقافات الفرعية)
 - اللغة والفرد (التعددية اللغوية/الثنائية اللغوية، ملامح اللغة/الهوية)
 - اللغة والنفوذ/السلطة (الإمبريالية اللغوية، الدعاية)

- تاريخ اللغة وارتقائها (اختفاء اللغات وإحيائها، اللغات الهجينة)
- الترجمة (ما يُضاف وما يُفقد)
- اللغة والمعرفة (العلوم والتكنولوجيا والأرعة/الزمزمة واللغة الاصطلاحية)
- اللغة والعلاقات الاجتماعية (المكانة الاجتماعية والمهنية، العرق)
- اللغة والمعتقد (الخطاب الديني، الميثولوجيا/علم الأساطير)
- اللغة والمحظورات (السب، ضبط اللغة والسلوك)

الجزء الثاني: اللغة ووسائل الاتصال العامة

في الجزء الثاني ينظر الطلاب في طريقة استخدام اللغة في الإعلام. تشمل وسائل الاتصال الجماهيريّ الصحف الإخباريّة والمجلات والانترنت (على سبيل المثال، شبكات التواصل الاجتماعيّ) وتكنولوجيا الهواتف النقالة والإذاعة والأفلام، ويتناول هذا القسم أيضاً مسألة تأثر إنتاج النصوص واستقبالها بالوسائط التي تُرسل من خلالها.

إنّ دراسة اللغة ووسائل الاتصال العامة تعني أنّه سيكون بوسع الطلاب تحقيق نتائج التعلّم التالية، وبينما يجب تغطية كل نتيجة من نتائج التعلّم، فالأمثلة المُقدّمة ليست مفروضة ولكن القصد منها هو تقديم الإرشاد حول الطرق التي يُمكن بها دمج نتائج التعلّم هذه في تدريس الجزء الثاني.

- اختبار الأشكال المختلفة للتواصل في وسائل الإعلام. قد تشمل المجالات التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - الدعاية والإعلان
 - النغطية الإخباريّة
 - الرأي
 - المدوّنات
 - الوسائط النقالة
- إظهار الوعي بإمكانية التأثير التعليمي أو السياسي أو الفكريّ للإعلام. قد تشمل المجالات التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - البث الإذاعي العام
 - الحملات
 - الرقابة
 - الهجاء
 - الدعاية
- عرض طريقة استخدام وسائل الإعلام للغة والصور لتقديم المعلومات أو الإقناع أو الترفيه. قد تشمل النقاط التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - تنوّع الجماهير
 - استخدام الأسلوب والاختيارات اللغويّة
 - الأشكال العلنيّة والخفيّة للانحياز
 - تصميم الصور واستخدامها

- التلاعب المُتعمد بالجمهور

- وضع الواجهة واختيارها

يُمكن تحقيق نتائج التعلّم المذكورة أعلاه عبر دراسة بعض المواضيع المُقترحة المُدرجة أدناه.

- انحياز النص (إعداد التقارير الإخبارية، تغطية المباريات الرّياضيّة)
- الآراء النمطيّة (النوع الاجتماعيّ، العرق)
- الثقافة الشعبيّة (المجلات الهزليّة، المسلسلات الاجتماعيّة)
- اللغة وعرض الخطابات والحملات (الانتخابات، الحشد والضغط)
- اللغة والدولة (المعلومات العامة، التشريع/سن القوانين)
- المؤسسات الإعلاميّة (قنوات التلفاز، مُحركات البحث على الانترنت)
- دور التحرير (النشرات الإخبارية، المواقع الإلكترونيّة)
- استخدام اللغة الإقناعيّة (الدعاية والإعلان، المناشدات)
- الفنون والترفيه (دراما الإذاعة والتلفاز، البرامج الوثائقيّة)

مزيد من الإرشاد: الجزء الأول والثاني

يجب شمل مجموعة كبيرة من أنواع النصوص لمساعدة الطلاب على التحليل والإنتاج. قائمة المقترحات التالية ليست شاملة.

الإعلانات	فقرة في موسوعة	المحاكاة الساخرة (الباروديا)
التماس/مناشدة	مقال	الأعمال المقلّدة
سيرة حياة	فيلم/تلفاز	الصور الفوتوغرافيّة
مدوّنة	دليل	بث إذاعيّ
كُتَيْب/نشرة	مقابلة	تقرير
كرتون	رسالة (رسميّة)	نص سينمائيّ
مُخطّط	رسالة (غير رسميّة)	مجموعة من التعليمات
قاعدة بيانات	مقال في مجلة	كلمات أغنية
رسم بيانيّ	بيان رسميّ	خطاب
مُفكّرة	مُذكرات	كتاب مدرسيّ
مقال افتتاحيّ	تقرير إخباري	الكتابة أثناء الترحال
النصوص الإلكترونيّة	عمود رأي	

بالإضافة إلى أنواع النصوص المذكورة أعلاه، يُمكن استخدام الأنواع الأدبيّة لاستكمال دراسة موضوع في الجزأين الأول والثاني ولكنها لا يجب أن تُشكّل أساس الدراسة، وستكون النصوص القصيرة أو المقطّعات من العمل الأدبيّ عادة مناسبة أكثر من الأعمال الكاملة.

الجزء الثالث: الأدب — النصوص والسياقات

المستوى العادي: في المستوى العادي يدرس الطالب نصين أدبيين اثنين.

- يجب أن يُؤخذ نص منها من القائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المُترجمة
- يُمكن اختيار نص منها اختياراً حرّاً - من القائمة المُعتمدة للمؤلفين أو من مكان آخر - يجب أن يكون مكتوباً باللغة "أ" التي يدرسها الطالب

المستوى العالي: في المستوى العالي يدرس الطالب ثلاثة نصوص أدبية.

- يجب أن يُؤخذ نص منها من القائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المُترجمة
- يجب أن يُؤخذ نص منها من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" التي يدرسها الطالب
- يُمكن اختيار نص اختياراً حرّاً - من القائمة المُعتمدة للمؤلفين أو من القائمة المُعتمدة للأعمال الأدبية المُترجمة أو من مكان آخر - وقد يكون مُترجماً

يتشكّل المعنى في النص بالثقافة وبسياقات ظروف إنتاج النص. ويتشكّل أيضاً بما يدخله القارئ إليه. فالنصوص الأدبية لا تُبدع في معزل عمّا حولها ولكنها تتأثر بالسياق الاجتماعي والإرث الثقافي والتغيّر التاريخي. ومن خلال القراءة والتحليل المُتعمّق للنصوص الأدبية. يكون بوسع الطلاب النظر في العلاقة بين الأدب والقضايا بشكل عام. مثل النوع الاجتماعي والنفوذ/السلطة والهوية. ويجب تشجيع الطلاب على النظر في كيف تبني النصوص على التقاليد الأدبية والثقافية وكيف تُحوّلها. والدراسة الإجبارية للنصوص المُترجمة تُشجّع الطلاب على التأمل في فرضياتهم الثقافية الخاصة بهم من خلال اختبار العمل المُنتج بلغات وثقافات أخرى.

إنّ دراسة الأدب - النصوص والسياقات. تعني أنّه سيكون بوسع الطلاب تحقيق نتائج التعلّم التالية.

- **النظر في السياقات التاريخية والثقافية والاجتماعية المتغيرة التي تُكتب وتُستقبل فيها نصوص بعينها.** قد تشمل المجالات التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - أثر الأشكال المختلفة للنشر. مثل النشر على شكل مسلسلات
 - الضغط السياسي والرقابة
 - فئات المجتمع المُسيطرَة والأقليات
 - دور الفرد والعائلة في المجتمع
 - أثر القيم والمُعتقدات السائدة
 - الاحتجاج والمجادلة
- **عرض كيف لا يمكن رؤية العناصر الرسمية للنص والنوع الأدبي والبنية/التركيب كأنها تؤثر فقط في المعنى ولكنها تتأثر أيضاً بالسياق.** قد تشمل الجوانب التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - تقنيات السرد/قص الحكايات
 - خلق الشخصيات الروائية
 - عناصر الأسلوب والبُنية/التركيب
 - لغة الشعر

- فهم المواقف والقيم التي تعبّر عنها النصوص الأدبية وأثرها على القراء. يجب أن يكون بوسع الطلاب إدراك ما يلي:
 - قد يكون هناك قراءات مختلفة جداً لنفس النص
 - أن سياق التلقّي، بما في ذلك القارئ الفرد، يُؤثّر في طريقة قراءة النص
 - قد يكون هناك تنازع وتنافس بين القيم المختلفة داخل النص

الجزء الرابع: الأدب — الدراسة الناقدة

المستوى العادي: يدرس الطلاب نصين أدبيين اثنين يُؤخذان من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" التي يدرسها الطالب.

المستوى العالي: يدرس الطلاب ثلاثة نصوص أدبية تُؤخذ جميعها من القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" التي يدرسها الطالب.

تُعتبر القراءة والتحليل المُتعمّق مهارة أساسية جداً لفهم الأدب وتفسيره. وبالنظر عن كثب في تفاصيل النصوص الأدبية، يُطوّر الطلاب الوعي بتعقيداتها الثرية وتشابك تركيبها.

إنّ دراسة الأدب - الدراسة الناقدة، تعني أنّه سيكون بوسع الطلاب تحقيق نتائج التعلّم التالية.

- **استكشاف الأعمال الأدبية بالتفصيل.** قد تشمل النقاط التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - فهم المعاني الصريحة والمُبطّنة في النص
 - تحديد ووضع النص أو مقتطف منه في سياق عمل أكبر
 - الاستجابة للمزايا الرئيسية في النصوص مثل اللغة وخلق الشخصيات الروائية والبنية/التركيب.
- **تحليل العناصر مثل الموضوع والموقف الأخلاقي أو القيم الأخلاقية للنصوص الأدبية.** قد تشمل القضايا التي تُؤخذ في الاعتبار:
 - تحديد الشواهد على موقف بعينه في النص
 - التفكير في وجهة النظر في أنواع أدبية مختلفة
- **فهم المصطلحات الأدبية والاستخدام المناسب لها، ومن أمثلة ذلك:**
 - المجاز
 - الشخصية
 - النغمة
 - الاستعارة
 - السخرية

مزيد من الإرشاد: الجزء الثالث والرابع

يجب أن يمثل المُدرّسون للمتطلبات المُتعلّقة بالأنواع الأدبية والفترات الزمنية، والمكان أينما ينطبق ذلك، للجزئين الثالث والرابع من المنهج الدراسي، في المستويين العادي والعالي. يجب شمل نوعين أدبيين ومكانين وفترتين زمنيّتين في المنهج الدراسي في المدرّسة في الجزئين الثالث والرابع. يرد تعريفاً "الفترة الزمنية" و"المكان" في القائمة المُعتمدة للمؤلفين لمادة اللغة "أ" التي يدرسها الطالب.

التقييم في برنامج الدبلوما

معلومات عامة

يُعدّ التقييم جزءاً لا يتجزأ من التعليم والتعلّم. والأغراض الأكثر أهمية للتقييم في برنامج الدبلوما يجب أن تدعم الأهداف المنهجية وتُشجّع التعلّم المناسب للطلاب. ويُستخدم نوعان من التقييم في برنامج الدبلوما: التقييم الخارجي والتقييم الداخلي. حيث يُصحّح المُمتحنون العمل الذي أنجزه الطالب من أجل التقييم الخارجي. ويُصحّح المُدرّسون العمل الذي أنجزه الطالب للتقييم الداخلي وتُعايره البكالوريا الدوليّة IB.

هناك نوعان من التقييم تُحددهما البكالوريا الدوليّة IB.

- التقييم التكوينيّ وهو يُثري التعليم والتعلّم. وهو يعني بتقديم آراء ومقترحات تقييمية دقيقة ومُفيدة للطلاب والمُعلّمين حول نوعيّة التعلّم وطبيعة نقاط القوة والضعف لدى الطلاب للمساعدة على تطوير فهم الطلاب وقدراتهم. وبوسع التقييم التكوينيّ أيضاً أن يُساعد على تحسين جودة التعليم حيث يُقدّم معلومات لمراقبة التقدّم نحو الوفاء بأغراض وأهداف المنهاج.

- التقييم التّثائّي ويعطي ملخصاً للتعلّم السابق ويعني بقياس تحصيل الطالب.

يُركّز برنامج الدبلوما أساساً على التقييم التّثائّي المُصمّم لتسجيل تحصيل الطالب في المنهاج الدراسي أو قبيل انتهائه. ولكن يُمكن أيضاً استخدام الكثير من أدوات التقييم استخداماً تكوينياً أثناء منهاج التعليم والتعلّم ويُشجّع المُدرّسون على استخدامها هكذا. وتُعتبر خطة التقييم الشاملة جزءاً من التعليم والتعلّم وتنظيم المنهاج. للحصول على المزيد من المعلومات. انظر وثيقة "معايير وممارسات البرامج" في البكالوريا الدوليّة IB.

إن أسلوب التقييم الذي تستخدمه البكالوريا الدوليّة IB هو أسلوب التقييم المُتعلّق بالمعايير وليس أسلوب التقييم المرجعيّ المعيار. وهذا الأسلوب يحكم على عمل الطلاب وفق أدائهم مقارنة بمستويات تحصيل معلومة ومُحدّدة وليس مقارنة بعمل الطلاب الآخرين. للمزيد من المعلومات عن التقييم في برنامج الدبلوما. يرجى الاطلاع على وثيقة "التقييم في برنامج الدبلوما: المبادئ والممارسة".

من أجل دعم المُدرّسين في تخطيط مناهج برنامج الدبلوما وتدريبها وتقييمها. يُمكن الاطلاع على مجموعة متنوّعة من المصادر على صفحات مركز المناهج المُتوفرة على الانترنت أو شراؤها من متجر البكالوريا الدوليّة (<http://store.ibo.org>). ويُمكن الاطلاع على مواد دعم المُدرّسين. وتقارير المواد الدراسية. وإرشادات التقييم الداخلي. والتقديرات اللفظية للمستويات. ومصادر من مُدرّسين آخرين على مركز المناهج المُتوفرة على شبكة الانترنت. ويُمكن شراء عينات اختبارات وأوراق الاختبارات السابقة ونماذج وضع الدرجات من متجر البكالوريا الدوليّة.

طرق التقييم

تستخدم البكالوريا الدوليّة IB العديد من الطرق لتقييم عمل الطلاب.

معايير التقييم

تُستخدم معايير التقييم عندما تكون مهمة التقييم مفتوحة النهاية. ويُركّز كل معيار على مهارة مُعيّنة يُتوقع من الطلاب أن يعرضوها. ويصف هدف التقييم ما يجب أن يكون الطلاب قادرين على عمله. وتصف معايير التقييم مدى جودة أدائهم. ويُتيح استخدام معايير التقييم التمييز بين الإجابات المختلفة ويُشجّع مجموعة متنوّعة من الاستجابات. ويتألّف كل معيار من

مجموعة من تقديرات لفظية للمستويات مُرتَّبة ترتيباً هرمياً. وكل تقدير لفظي يُساوي درجة أو أكثر. ويُطبَّق كل معيار بشكل مستقل باستخدام نموذج أفضل ملاءمة. وقد تختلف أعلى درجة لكل معيار من معيار لآخر حسب أهمية المعيار. وتُضاف الدرجات الممنوحة لكل معيار معاً لحساب الدرجة الكلية للعمل.

نطاقات الدرجات

نطاقات الدرجات هي بيان شامل للأداء المُتوقع ويُحكم على الاستجابات مقابلها. وهي تُمثِّل معياراً شمولياً فردياً مُقسَّماً إلى تقديرات لفظية للمستويات. وكل تقدير لفظي يقابل مجموعة من الدرجات لتمييز أداء الطالب. ويُستخدم أسلوب أفضل ملاءمة للتحقق من استخدام الدرجات المناسبة من النطاق المحتمل لكل تقدير لفظي للمستوى.

نماذج وضع الدرجات

يُستخدم هذا المصطلح العام لوصف نماذج وضع الدرجات التحليلية التي أُعدَّت لأوراق اختبارات مُعيَّنة. وتُجهَّز نماذج وضع الدرجات التحليلية لأسئلة الاختبارات التي تتوقع نوعاً مُعيَّناً من الاستجابة و/أو إجابة نهائية من الطالب. وهي تُعطي تعليمات مُفصَّلة للمُمتحنين حول تفصيل الدرجة الكلية لكل سؤال للأجزاء المختلفة من الاستجابة. وقد يشمل نموذج وضع الدرجات المحتوى المُتوقع في الإجابات على الأسئلة أو قد يكون سلسلة من ملاحظات التصحيح التي تعطي إرشادات حول طريقة تطبيق المعايير.

ملخص التقييم — المستوى العادي

أوائل اختبارات في عام 2013

النسبة المئوية	عنصر التقييم
70%	التقييم الخارجي (3 ساعات)
25%	الورقة الأولى: تحليل النصوص (ساعة و30 دقيقة) تتكون الورقة من نصين غير مألوفين. يكتب الطلاب تحليلاً لأحد النصين. (20 درجة)
25%	الورقة الثانية: المقال (ساعة و30 دقيقة) يُجيب الطلاب على أحد الأسئلة الستة بكتابة مقال يركز على النصين الأدبيين اللذين درسوهما في الجزء الثالث. تكون الأسئلة نفسها في المستوى العالي ولكن معايير التقييم مختلفة. (25 درجة)
20%	المهمة الكتابية ينجز الطلاب ثلاث مهمات كتابية على الأقل تركز على المادة التي درسوها في المنهاج. يُقدّم الطلاب مهمة كتابية واحدة للتقييم الخارجي. (20 درجة) يجب أن تتألف هذه المهمة من 800-1000 كلمة بالإضافة إلى عرض أسباب بطول 200-300 كلمة.
30%	التقييم الداخلي يُقيّم المُدرّس هذا العنصر داخلياً وتُعايره البكالوريا الدوليّة IB خارجياً في نهاية المنهاج.
15%	التعليق الشفهي الفردي يُعلّق الطلاب على مقتطف من نص أدبيّ درسوه في الجزء الرابع من المنهاج. (30 درجة) يُمنح الطلاب سؤالين إرشاديين.
15%	النشاط الشفهي الإضافي يستكمل الطلاب نشاطين شفهيّين إضافيّين على الأقل. يركز أحدهما على الجزء الأول والآخر على الجزء الثاني من المنهاج. تُقدّم علامة نشاط شفهيّ إضافي واحد من أجل التقييم الأخير. (30 درجة)

مُلخَص التقييم — المستوى العالِي

أوائل اختبارات في عام 2013

النسبة المئوية	عنصر التقييم
70 %	التقييم الخارجي (4 ساعات)
25 %	الورقة الأولى: تحليل النصوص المقارن (ساعتان) تتكون الورقة من زوجين من النصوص غير المألوفة. يكتب الطلاب تحليلاً مُقارناً على زوج منها. (20 درجة)
25 %	الورقة الثانية: المقال (ساعتان) يُجيب الطلاب على أحد الأسئلة الستة بكتابة مقال يركز على نصين أدبيين على الأقل من النصوص التي درسوها في الجزء الثالث. تكون الأسئلة نفسها في المستوى العادي ولكنّ معايير التقييم مختلفة. (25 درجة)
20 %	المهمات الكتابية ينجز الطلاب أربع مهمات كتابية على الأقل تركز على المادة التي درسوها في المنهاج. يُقدّم الطلاب مهمتين منها للتقييم الخارجي. (20 درجة لكل مهمة) يجب أن تكون إحدى المهمات الكتابية المُقدّمة استجابة ناقدة على أحد الأسئلة المفروضة الخاصة بالدراسة الإضافية للمستوى العالِي. يجب أن يكون طول كل مهمة 800 - 1000 كلمة؛ ويجب أن يُرافق المهمة الأولى عرض أسباب بطول 200 - 300 كلمة. ويُرافق المهمة الثانية مُلخّص قصير.
30 %	التقييم الداخلي يُقيّم المُدرّس هذا العنصر داخلياً وتُعايره البكالوريا الدوليّة IB خارجياً في نهاية المنهاج.
15 %	التعليق الشفهي الفردي يُعلّق الطلاب على مقتطف من نص أدبيّ درسوه في الجزء الرابع من المنهاج. (30 درجة) يُمنح الطلاب سوّالين إرشاديين.
15 %	النشاط الشفهي الإضافي يستكمل الطلاب نشاطين شفهيّين إضافيّين على الأقل. يركز أحدهما على الجزء الأول والآخر على الجزء الثاني من المنهاج. تُقدّم علامة نشاط شفهيّ إضافيّ واحد من أجل التقييم الأخير. (30 درجة)

التقييم الخارجي

تُستخدم معايير التقييم لتقييم الطلاب في جميع مهمات التقييم وهي منشورة في هذا الدليل.

هناك أربعة معايير للورقة الأولى.

هناك خمسة معايير للورقة الثانية.

هناك أربعة معايير للمهمة/المهمات الكتابية.

تتعلق التقديرات اللفظية بأهداف التقييم الموضوعية لمنهاج اللغة "أ": اللغة والأدب. باستثناء معيار اللغة الخاص بالورقتين الأولى والثانية. هناك معايير تقييم مختلفة للأوراق المكتوبة والمهمة/المهمات الكتابية في المستويين العادي والعالي.

تُساهم العناصر الخارجية بنسبة 70% في التقييم الأخير في المستويين العادي والعالي.

ملحوظة: يجب أن تُقدّم جميع الإجابات المكتوبة والشفهية باللغة "أ" الخاصة بالاختبار.

أوراق الاختبارات الكتابية

هناك ورقتا اختبار في المستويين العادي والعالي تُوضعان وتُصحّحان خارجياً. وهما مُصمّمتان بحيث يعرض الطلاب قدراتهم فيما يتعلق بأهداف تقييم منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب وبأجزاء مُحدّدة من المنهج الدراسي. وترتبط الورقة الأولى بمهارة تحليل النصوص والورقة الثانية بالأعمال الأدبية التي درّست في الجزء الثالث.

ويُتوقع من الطلاب في ورقتي الاختبار أن يدعموا إجاباتهم. كلما كان ذلك مناسباً. بإشارات مُحدّدة إلى النصوص الأدبية أو غير الأدبية - في الورقة الأولى بالإشارة إلى المقتطف/المقتطفات التي لم يدرسها الطلاب. وفي الورقة الثانية بالإشارة إلى الأعمال التي درسوها في الجزء الثالث. ولا يتوقع من الطلاب إعادة سرد حبكة العمل أو محتواه أو أي من المقتطفات في أي عنصر من عناصر التقييم.

المهمات الكتابية

في المستوى العادي يجب على الطلاب تقديم مهمة كتابية واحدة. طولها 800-1000 كلمة. وتُستكشف أحد جوانب المادة المدروسة في المنهاج. وفي المستوى العالي يجب على الطلاب تقديم مهمتين كتابيتين. طول كل منها 800-1000 كلمة.

الإرشاد وأصالة العمل

يجب أن تكون المهمة/المهام الكتابية المُقدّمة للتقييم الخارجي في المستويين العادي والعالي من عمل الطالب نفسه. ولكن ليس القصد أن يلزم الطلاب باتخاذ قرار حول عنوان العمل أو موضوعه وأن يُتركوا دون أي مساعدة من المُدرّس. يجب أن يتولّى المُدرّس دوراً مهماً أثناء مرحلة التخطيط وفترة عمل الطالب على المهمة. ويكون المُدرّس مسؤولاً عن التأكد من أن الطلاب على دراية بما يلي:

- متطلبات نوع العمل الذي سيُقيّم
 - معايير التقييم (يجب أن يفهم الطلاب أن العمل المُقدّم للتقييم يجب أن يتناول تلك المعايير بفعالية)
- يجب أن يُناقش المُدرّس والطالب المهمة أولاً. يجب أن يساعد المُدرّس الطالب في اختيار جانب مُركّز ومناسب من جوانب مناهج اللغة "أ": اللغة والأدب لشمله في المهمة. يجب أن يُحدّد الطلاب الغرض من مهمتهم وأن يختاروا نوع النص الذي يناسب أهدافهم بشكل أفضل من غيره. من ثم يجب أن يتخذ الطلاب قراراً حول الأسلوب والاختيارات اللغوية المناسبة.
- يجب تشجيع الطلاب للمبادرة بالنقاشات مع المُدرّس ليحصلوا على النصح والمعلومات. ويجب عدم معاقبة الطلاب بسبب سعيهم للحصول على الإرشاد. ولكن إذا لم يستطع الطالب استكمال العمل بدون مساعدة كبيرة من المُدرّس. يجب ذكر ذلك عند تقديم العمل وفقاً للتعليمات المذكورة في كُتيب الإجراءات الخاصة ببرنامج الدبلوما.

إن المُدرّسين مسؤولون عن التأكد من أن جميع الطلاب يفهمون المعنى الأساسي للمفاهيم التي تتعلق بالأمانة الأكاديمية وأهميتها وخاصة أصالة الأعمال والملكية الفكرية. ويجب على المُدرّسين التأكد من أن عمل جميع الطلاب المُقدّم للتقييم قد تم تحضيره وفقاً للمتطلبات ويجب عليهم أن يوضّحوا للطلاب أن العمل بالكامل يجب أن يكون من مجهودهم الشخصي. وكجزء من عملية التعلّم. يكون بوسع المُدرّسين نصح الطلاب حول المسودة الأولى للمهمة. ويجب أن تكون هذه النصيحة حول سبل تحسين العمل ولكن لا يجب أن يُعلّق المُدرّس كتابياً على تلك المسودة أو أن يُحرّرها. وبعد التعليق بشكل عام على المسودة الأولى. يجب أن يمتنع المُدرّسون عن تقديم أي مساعدة إضافية.

يجب أن يُوثّق المُدرّس جميع الأعمال المُقدّمة للبيكالوريا الدّولية IB بهدف المُعابرة أو التقييم. ويجب ألا تشمل أي مواطن معروفة يشوبها سوء الاستعمال. ويجب أن يُؤكّد كل طالب أنّ العمل هو عمله الخاص وأنّ النسخة المُقدّمة هي النسخة النهائية. ولا يُمكن سحب العمل النهائي بعد أن يُقدّمه الطالب رسمياً للمُدرّس (أو لُمُنسّق برنامج الدبلوما) بهدف التقييم. يُمكن التحقق من أصالة العمل بإجراء مناقشة مع الطلاب حول محتوى أعمالهم وبالتدقيق في أحد البندين التاليين أو كليهما:

- المقترح الأولي للطلاب
- أول مُسوّدة من المهمة الكتابية
- المراجع المذكورة
- مقارنة أسلوب الكتابة بعمل يكون نفّذه الطالب من قبل

ينطبق متطلب توثيق المُدرّس المُشرف والطالب للعمل على عمل جميع الطلاب. وإذا كان الطالب أو المُدرّس المُشرف غير قادر على توثيق العمل. لن يكون الطالب مؤهلاً للحصول على علامة في ذلك المُتطلّب ولن يُمنح أي درجة. للمزيد من التفاصيل. اقرأ وثيقة "الأمانة الأكاديمية" الخاصة بالبيكالوريا الدّولية IB والمقالات ذات الصلة في وثيقة "الأحكام العامة: برنامج الدبلوما".

تفاصيل التقييم الخارجي — المستوى العادي

الورقة الأولى: تحليل النصوص

المدة: ساعة و30 دقيقة

النسبة: 25 %

تحتوي الورقة الأولى على فقرتين للتحليل لم تُدرسا مسبقاً من نصوص غير أدبية. يختار الطلاب إحداها. ويُطلب من الطلاب كتابة تحليل أدبي لإحداها. بما في ذلك التعليق على أهمية أي سياقات ممكنة والجمهور والغرض واستخدام الأدوات اللغوية والأدبية.

بالإضافة إلى ذلك، يوجد سؤالان اثنان. يُشجّعان الطالب على تركيز استجابتهما على جوانب الفقرة. وقد تكون الفقرة المطروحة للتحليل إما عملاً كتابياً كاملاً أو نصاً مرثياً، أو مقتطفاً من عملٍ طويل. وليس بالضرورة أن تتعلق النصوص المطروحة للتحليل بأجزاء بعينها من المنهج الدراسي. وتُشمل أنواع نصوص غير أدبية. مثل:

- الإعلانات
- عمود الرأي
- مقتطف من مقال
- نص إلكتروني (مثل مواقع التواصل الاجتماعي، المدونات)
- كتيب/منشور (مثل نشرة معلومات عامة)
- مقتطف من مذكرات، أو مفكرة، أو نص آخر يتعلق بسيرة ذاتية

يجب على الطلاب تحليل النص والتعليق عليه في ضوء فهمهم لجمهوره وغرضه المحتمل. ولتحقيق ذلك، يجب أن يُحلّل الطلاب البنية/التركيب واللغة والأسلوب بالإضافة إلى جوانب مثل نوع النص و/أو السياق و/أو الانحياز و/أو الموقف الفكري.

هناك الكثير من الطرق المقبولة لتناول تحليل النص. وبغض النظر عن الطريقة المتبعة، يجب أن يكون التحليل متواصلاً ومُنظماً ويجب أن يشمل أمثلة ذات علاقة من النص. وبدلاً من مجرد سرد الجوانب الرسمية، يجب أن يركّز الطلاب على طرق استخدام هذه الجوانب لإحداث مؤثرات بعينها قد يُساهم التعرّف عليها في قراءة الفقرة قراءة مُعيّنة.

تُقيّم الورقة وفقاً لمعايير التقييم المنشورة في هذا الدليل. وأعلى علامة للورقة الأولى هي 20.

الورقة الثانية: المقال

المدة: ساعة و30 دقيقة

النسبة: 25 %

تألف الورقة الثانية من ستة أسئلة على النصوص الأدبية التي دُرست في الجزء الثالث من منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب. ويجب على الطلاب الإجابة على سؤال واحد فقط.

تنسيق الورقة الثانية والأسئلة الستة هو نفسه في المستوى العادي والمستوى العالي. ولكن هناك معايير تقييم خاصة بكل مستوى. تعكس التوقعات المختلفة من حيث تعقيد إجابات الطلاب وتعمقها.

سيتوقع من الطلاب الإجابة على الأسئلة بطريقة تُظهر فهمهم لنتائج التعلّم المطلوبة في الجزء الثالث من المنهاج. ويتوقع منهم الإشارة إلى النصين اللذين درسوهما في الصف. وتحليل الأعمال في ضوء الطريقة التي تُؤثر بها سياقات الإنتاج والتلقي في معنى الأعمال. الأمثلة التالية تُحدّد بعض مجالات النقاش التي يجب أن يراعيها الطلاب في عملهم في الصف أثناء التحضير للتقييم.

- كيف بوسعنا شرح الاهتمام المستمر بعمل بعينه في السياقات المختلفة والأزمنة المختلفة؟
- ما رأيك في الجزم بأن معنى أحد النصوص ثابت ولا يتغيّر بمرور الوقت؟

- إذا كان الجمال مصطلحاً نسبياً، كيف يستكشف عمل أو أكثر من الأعمال التي درستها هذه الفكرة؟
 - ما مدى صحة الجزم بأن الأدب هو منبر المُضطهدين؟
 - ما مدى دقة عكس الشخصيات الأدبية المُذكّرة والمُؤنثة لدور الرجال والنساء في المجتمع؟
 - ما هو غرض المؤلفين من اختيارهم لعدم اتباع التسلسل الزمني للأحداث أحياناً في أعمالهم الأدبية؟
 - هل تعكس الأعمال ذات الجدارة الأدبية روح الزمان وتتحداه؟
- قد تُستخدم هذه الأفكار تبادلياً مع الأفكار المطروحة في المستوى العالي.
- تُقَيّم الورقة وفقاً لمعايير التقييم المنشورة في هذا الدليل. وأعلى علامة للورقة الثانية هي 25.

المهمة الكتابية

النسبة: 20 %

تعرض المهمة الكتابية قدرة الطالب على اختيار طريقة تخيلية لاستكشاف أحد جوانب المادة المدروسة في المنهاج، وهي يجب أن تظهر الانخراط الناقد مع أحد جوانب النص أو الموضوع.

يستكمل الطلاب ثلاث مهمات كتابية على الأقل. وتُقَدَّم إحداها للتقييم الخارجي.

تُقَيّم المهمة الكتابية وفقاً لمعايير التقييم المنشورة في هذا الدليل. أعلى درجة للمهمة الكتابية هي 20 درجة.

المتطلبات الرسمية

الإشراف ومساعدة المُدرّس

وكجزء من عملية التعلّم، يكون بوسع المُدرّسين نصح الطلاب حول المسودة الأولى للمهمة، ويجب أن تكون هذه النصيحة حول سبل تحسين العمل ولكن لا يجب أن يُعلّق المُدرّس كتابياً على تلك المسودة أو أن يُحرّرها، وبعد التعليق بشكل عام على المسودة الأولى، يجب أن يمتنع المُدرّسون عن تقديم أي مساعدة إضافية.

يجب أن يتعلّق محتوى كل مهمة بجزء مختلف من المنهاج، لذلك، يجب أن تتعلّق مهمة واحدة على الأقل بالجزء الأول أو الجزء الثاني، ويجب أن تتركز مهمة واحدة على الأقل على نص أدبي من الجزء الثالث أو الجزء الرابع.

بمجرد أن يتخذ الطلاب قراراً حول مجال دراستهم والعنوان، تكون لهم حرية إنتاج نوع النص المناسب للمهمة، على سبيل المثال، المهمة الكتابية التي تناقش تمثيل أحد جوانب النوع الاجتماعي من الجزء الأول يُمكن أن تُكتب كمقال افتتاحي في صحيفة إخبارية (انظر المثال في الجدول التالي)، مثال آخر على ذلك قد يكون على شكل موضوع تخيلي في مُدوّنة من أحد شخصيات رواية من الروايات التي دُرّست.

نتائج التعلّم	الموضوع/المواضيع	قسم المنهاج	نوع نص المهمة	عنوان المهمة
التأثير السياسي والفكري للإعلام طريقة استخدام وسائل الإعلام للغة والصور لتقديم المعلومات أو الإقناع أو الترفيه	الآراء النمطية تمثيل النوع الاجتماعي في الإعلانات الخاصة بالبضائع المنزلية	الجزء الثاني	مقال افتتاحي في صحيفة إخبارية	"أم، زوجة، امرأة عاملة، خادمة - ما هو عمل المرأة؟" سُجِّد عرض الأسباب موقف الصحيفة من طريقة استخدام اللغة لعرض أحد الآراء

ملحوظة: المقال الرسمي لا يُقبل هنا كأحد أنواع النصوص. يجب أن يكتب الطلاب مقالاً في الورقة الثانية.

يجب أن تتألف المهمة من 800-1000 كلمة، دون حساب عدد كلمات عرض الأسباب. ويجب أن يتألف عرض الأسباب من 200-300 كلمة، إذا تعدّى الطالب العدد المُحدّد للكلمات. سيرتكز التقييم على أول 1000 كلمة من المهمة وتقييم عرض الأسباب على أول 300 كلمة.

عرض الأسباب

لا يُحتسب عرض الأسباب ضمن عدد كلمات المهمة (800 - 1000 كلمة) ويجب أن يتألف من 200-300 كلمة. يجب أن تتطابق عناوين النصوص أو المواضيع المُدوّنة في عرض الأسباب مع تلك المُدوّنة على ورقة الغلاف.

في عرض الأسباب، يجب أن يشرح الطلاب:

- كيف يرتبط محتوى المهمة بجزء بعينه من المنهاج
 - كيف يُقصد من المهمة أن تستكشف جوانب بعينها من المنهاج
 - طبيعة المهمة المُختارة
 - معلومات عن الجمهور والغرض والسياقات المتفاوتة التي توضع فيها المهمة
- لا يجب أن يشمل عرض الأسباب المعرفة عن النص أو الموضوع الذي درسه الطالب فحسب. بل أيضاً عن الأعراف والأنظمة الرسمية لنوع النص المُنتج وكيف تتعلق بأغراض المهمة.

المتطلبات العملية

يُمكن أن يدرج الطلاب رسماً توضيحياً يدعم عملهم حيثما كان ذلك مناسباً. يجب إلحاق هذه التوضيحات كروابط إلكترونية دائماً، وعدم إعادة إنتاجها بشكل منفصل وإرفاقها فعلياً مع العمل. المهمات الكتابية المُقدّمة للتقييم يجب أن تُطبع باستخدام برمجيات معالجة الكلمات ويجب ألا يتعدى حجم الملفات الإلكترونية الحد الأقصى للحجم المسموح به، بما في ذلك الصور، وهو 2 ميغابايت.

يجب أن تُكتب المهمة باللغة "أ" التي درستها الطالب.

يجب أن يذكر الطلاب جميع المصادر التي استخدموها، عندما يكون ذلك مناسباً - على سبيل المثال. عندما تعتمد المهمة على رجوع القارئ إلى مواد مُحفّزة كفقرة رئيسية في نص أدبي، أو مثال توضيحي، من أجل فهم ماذا يحاول الطالب عمله - يجب ثبت المادة المصدر بوضوح في قائمة المراجع. قد يرجع المُمتحن إلى تلك الوثائق ولكنها لن تُؤخذ في الاعتبار في التقييم؛ مع أنّها معلومات مهمة للمُقيّم. بالإضافة إلى ذلك، فذلك يُعزّز الممارسة الأكاديمية الحسنة من جانب الطالب.

دور المدرّس

- تقديم الإرشاد للطلاب حول اختيار المهمة وتطويرها ومستوى التحدي.
- مناقشة العلاقة بين المهمة الكتابية والمواد المُحفّزة.
- التأكد من أنّ الموضوع ذو مستوى مناسب من التحدي وأنّه يناسب طول المهمة ومجال تركيزها.

أمثلة على المهمات الكتابية

ما يلي أمثلة على الأنواع الممكنة للمهام الكتابية، والقصد منها هو الإرشاد فقط وهي ليست شاملة أو إجبارية.

- مقال في صحيفة إخبارية يعرض مخاطر وضع القوالب النمطية لجماعات مجتمع بعينها
- فصل إضافي يحدث قبل بداية إحدى الروايات ويُقدّم سياقاً للتسلسل الافتتاحي
- رسالة من شخصية خيالية إلى أخرى، تكشف عن تغيير في العلاقة بين الشخصيتين
- عمود رأي يُشدّد على قدرة الدعاية والإعلان على الانتشار وكيف أنّ علامات تجارية بعينها يُروّج لها بهدف زيادة أرباح الشركات

معايير التقييم الخارجي—المستوى العادي

ملخص

تُستخدم معايير التقييم لتقييم الطلاب في جميع مهمات التقييم، وهي منشورة في هذا الدليل. وهناك معايير تقييم مختلفة للمستوى العادي والمستوى العالي.

وفيما يلي ملخص لمعايير التقييم الخارجي في المستوى العادي:

الورقة الأولى: تحليل النصوص

هناك أربعة معايير للتقييم في المستوى العادي.

5 علامات	فهم النص	المعيار (أ)
5 علامات	فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها	المعيار (ب)
5 علامات	التنظيم والتطوير	المعيار (ج)
5 علامات	اللغة	المعيار (د)
20 علامة	المجموع	

الورقة الثانية: المقال

هناك خمسة معايير تقييم في المستوى العادي.

5 علامات	المعرفة والفهم	المعيار (أ)
5 علامات	الإجابة على السؤال	المعيار (ب)
5 علامات	فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها	المعيار (ج)
5 علامات	التنظيم والتطوير	المعيار (د)
5 علامات	اللغة	المعيار (هـ)
25 علامة	المجموع	

المهمة الكتابية

هناك أربعة معايير للتقييم في المستوى العادي.

المعيار (أ)	عرض الأسباب	علامتان
المعيار (ب)	المهمة والمحتوى	8 علامات
المعيار (ج)	التنظيم	5 علامات
المعيار (د)	اللغة والأسلوب	5 علامات
	المجموع	20 علامة

التقديرات اللفظية التالية هي لاستخدام المُمتحن ولمعلومات المُدرّس والطالب.

الورقة الأولى: تحليل النصوص (المستوى العادي)

المعيار (أ): فهم النص

- إلى أي مدى يعرض التحليل فهماً للنص ونوعه والغرض منه وسياقته المُمكنة (على سبيل المثال، ثقافيّة، وفتيّة العلاقة مع الجمهور)؟
- هل التعليقات مدعومة بإشارات إلى النص؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من فهم النص والسياق: لا تُدعم التعليقات بإشارات إلى النص.
2	هناك قدر من فهم النص والسياق: تُدعم التعليقات أحياناً بإشارات إلى النص.
3	هناك قدر مناسب من فهم النص والسياق: تُدعم التعليقات غالباً بإشارات إلى النص.
4	هناك قدر جيّد من فهم النص والسياق: تُدعم التعليقات باستمرار بإشارات إلى النص.
5	هناك قدر جيّد جداً من فهم النص والسياق: تُدعم التعليقات المُميّزة باستمرار بإشارات إلى النص مُختارة جيّداً.

المعيار (ب): فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها

- إلى أي مدى يُظهر التحليل إدراك الطالب لكيف تُستخدم المزايا الأسلوبية للنص، مثل اللغة، والبنية/التركيب، والنغمة، والتقنية، والأسلوب، لإنشاء المعنى؟
- إلى أي مدى يُظهر التحليل فهم الطالب لتأثيرات المزايا الأسلوبية على القارئ (بما فيها مزايا النصوص المرئية)؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من إدراك أو فهم استخدام المزايا الأسلوبية.
2	هناك قدر من إدراك وفهم استخدام المزايا الأسلوبية.
3	هناك قدر مناسب من إدراك استخدام المزايا الأسلوبية. مع قدر من فهم تأثيراتها.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
4	هناك قدر جيّد من إدراك استخدام المزايا الأسلوبية. مع قدر مناسب من فهم تأثيراتها.
5	هناك قدر جيّد جداً من إدراك استخدام المزايا الأسلوبية. مع قدر جيّد من فهم تأثيراتها.

المعيار (ج): التنظيم والتطوير

- إلى أي مدى كان التحليل مُنظماً ومتربطاً؟
- ما مدى نجاح الطالب في تطوير حجّة الاستجابة والرد؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك القليل من التنظيم. مع الاعتماد على إعادة الصياغة والتلخيص بدلاً من التحليل.
2	هناك بعض التنظيم؛ التحليل به قدر من الترابط ولكنّه قد يحتوي عناصر من إعادة الصياغة والتلخيص والشرح البسيط. هناك قدر قليل من تطوير الحجّة.
3	التحليل مُنظّم تنظيمياً مناسباً وبطريقة مترابطة بشكل عام. هناك قدر من تطوير الحجّة.
4	التحليل مُنظّم جيّداً ومُعظمه مُترابط. الحجّة مُطوّرة تطويراً مناسباً.
5	التحليل مُنظّم تنظيمياً فعّالاً ومُترابط. الحجّة مُطوّرة تطويراً جيّداً.

المعيار (د): اللغة

- ما مدى وضوح اللغة وتنوعها ودقتها؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغوية والأسلوب والمصطلحات مناسباً؟ (في هذا السياق، تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والمصطلحات المناسبة للمهمة)

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	نادراً ما تكون اللغة واضحة ومناسبة؛ هناك الكثير من الأخطاء في القواعد والمفردات وتركيب الجمل. وإدراك ضئيل للأسلوب والاختيارات اللغوية.
2	اللغة واضحة أحياناً ومُختارة بعناية؛ القواعد، والمفردات، وتركيب الجمل دقيقة إلى حدٍ ما. مع وجود أخطاء وتضارب؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة إلى حدٍ ما.
3	اللغة واضحة ومُختارة بعناية. مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل رغم وجود بعض الهفوات؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة غالباً للمهمة.
4	اللغة واضحة ومُختارة بعناية. مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة باستمرار.
5	اللغة واضحة جداً وفعّالة ومُختارة بعناية ودقيقة. مع درجة كبيرة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية فعّالة ومناسبة للمهمة.

الورقة الثانية: المقال (المستوى العادي)

المعيار (أ): المعرفة والفهم

- ما هو قدر المعرفة والفهم الذي أظهره الطالب لأعمال الجزء الثالث وسياقها من خلال السؤال الذي أجاب عليه؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك عرض قليل للمعرفة بأعمال الجزء الثالث.
2	هناك قدر من عرض المعرفة بأعمال الجزء الثالث وسياقها. لكنّ الفهم محدود.
3	المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها تظهر بشكل مناسب وتعرض فهماً عاماً.
4	المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها تظهر بشكل كبير والفهم جيّد.
5	المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها تظهر بشكل شامل والفهم جيّد جداً.

المعيار (ب): الإجابة على السؤال

- إلى أي مدى عرض الطالب فهمه للتوقعات الرئيسيّة من السؤال؟
- ما مدى صلة الإجابة بهذه التوقعات؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من إدراك التوقعات الرئيسيّة من السؤال.
2	هناك قدر من إدراك التوقعات الرئيسيّة من السؤال: الإجابة عبارة عن تعميم غير مدعوم في الغالب.
3	هناك قدر مناسب من إدراك التوقعات الرئيسيّة من السؤال. مع إجابة ذات صلة بشكل عام.
4	هناك فهم وإدراك جيّد للتوقعات الرئيسيّة من السؤال. مع إجابة ذات صلة غالباً.
5	هناك فهم وإدراك جيّد جداً للتوقعات الرئيسيّة من السؤال. مع إجابة ذات صلة باستمرار.

المعيار (ج): فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها

- إلى أي مدى يُظهر المقال إدراك الطالب لكيف تُستخدم اختيار الكاتب للمزايا الأسلوبية في النص (مثل وجهة نظر السرد. ومكان أو زمان الأحداث. وخلق الشخصيات الروائية. والبنية/التركيب. والأسلوب. والتقنية) لإنشاء المعنى؟
- إلى أي مدى يُظهر المقال فهم الطالب لتأثيرات المزايا الأسلوبية على القارئ؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من إدراك أو توضيح استخدام المزايا الأسلوبية.
2	هناك قدر من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأسلوبية.
3	هناك قدر مناسب من إدراك وتوضيح المزايا الأسلوبية. مع قدر من فهم تأثيراتها.
4	هناك قدر جيّد من إدراك وتوضيح المزايا الأسلوبية. مع قدر مناسب من فهم تأثيراتها.
5	هناك قدر جيّد جداً من إدراك وتوضيح المزايا الأسلوبية. مع فهم جيّد لتأثيراتها.

المعيار (د): التنظيم والتطوير

- ما مدى ترابط وفعالية حجّة المقال؟
- ما مدى فعالية التركيب الرسمي للمقال؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من التركيز والتركيب والتطوير.
2	هناك قدر من التركيز والتركيب والتطوير.
3	هناك قدر مناسب من التركيز والتركيب والتطوير.
4	هناك قدر جيّد من التركيز والتركيب والتطوير.
5	هناك قدر جيّد جداً من التركيز والتركيب والتطوير.

المعيار (هـ): اللغة

- ما مدى وضوح اللغة وتنوعها ودقتها؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغوية والأسلوب والمصطلحات مناسباً؟ (في هذا السياق تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والمصطلحات المناسبة للمهمة)

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	نادراً ما تكون اللغة واضحة ومناسبة؛ هناك الكثير من الأخطاء في القواعد والمفردات وتركيب الجمل، وإدراك ضئيل للأسلوب والاختيارات اللغوية.
2	اللغة واضحة أحياناً ومُختارة بعناية؛ القواعد، والمفردات، وتركيب الجمل دقيقة إلى حدٍ ما. مع وجود أخطاء وتضارب؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة إلى حدٍ ما.
3	اللغة واضحة ومُختارة بعناية، مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل رغم وجود بعض الهفوات؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة غالباً للمهمة.
4	اللغة واضحة ومُختارة بعناية، مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة باستمرار.
5	اللغة واضحة جداً وفعّالة ومُختارة بعناية ودقيقة. مع درجة كبيرة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية فعّالة ومناسبة للمهمة.

المهمة الكتابية (المستوى العادي)**المعيار (أ): عرض الأسباب**

- هل يشرح عرض الأسباب الخاص بالمهمة الكتابية كيف ترتبط المهمة بالجانب الذي يجري استقصاؤه من المنهاج؟

ملحوظة: يجب أن يتكوّن عرض الأسباب من 200-300 كلمة، إذا تعدّى الطالب حدود الكلمات، ستُخصم درجة واحدة من درجاته.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	يعرض عرض الأسباب بعض الشرح وفهماً للجوانب التي يُتَقَصَّى فيها.
2	يعرض عرض الأسباب شرحاً واضحاً وفهماً للجوانب التي يُتَقَصَّى فيها.

المعيار (ب): المهمة والمحتوى

- إلى أي مدى تُظهر المهمة فهم الطالب للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها؟
- إلى أي مدى يناسب المحتوى المهمة المُختارة؟
- إلى أي مدى تُظهر المهمة فهم الطالب للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار؟

المقال الرسميّ، الذي يُكتب في الورقة الثانية، يُعدّ من أنواع النصوص غير المناسبة للمهمة الكتابيّة، تقديم مقال رسميّ سيحد من العلامات المتوفرة لهذا المعيار.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
2-1	تُظهر المهمة فهماً قليلاً للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى غير مناسب بشكل عام للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة فهماً قليلاً للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.
4-3	تُظهر المهمة بعض الفهم للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى مناسب إلى حدٍ ما للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة بعض الفهم للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.
6-5	تُظهر المهمة فهماً مناسباً للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى مناسب بشكل عام للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة فهماً مناسباً للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.
8-7	تُظهر المهمة فهماً جيّداً للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى مناسب باستمرار للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة فهماً جيّداً للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.

المعيار (ج): التنظيم

- إلى أي مدى كانت المهمة مُنظمة؟
- ما مدى ترابط البنية/التركيب؟

ملحوظة: يجب أن تتكوّن المهمة الكتابيّة من 800-1000 كلمة. إذا تعدّى الطالب حدود الكلمات، ستُخصم درجتان من درجاته.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من التنظيم والتركيب.
2	هناك قدر من التنظيم، المهمة بها قدر من البنية/التركيب، إلا أنّه غير متواصل.
3	المهمة مُنظمة، المهمة بها قدر من البنية/التركيب، إلا أنّه غير متواصل.
4	المهمة مُنظمة، البنية/التركيب مترابط بشكل عام.
5	المهمة مُنظمة جيّداً، البنية/التركيب مترابط.

المعيار (د): اللغة والأسلوب

- ما مدى فعالية استخدام اللغة والأسلوب؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغويّة والأسلوب مناسباً للمهمة؟ (في هذا السياق، تُشير "الاختيارات اللغويّة" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والعبارات الاصطلاحية المناسبة للمهمة؛ تُقيّم الاختيارات اللغويّة في المهمة ذاتها.)

ملحوظة: الطالب الذي يكتب عرضاً مناسباً للأسباب ولكنه يخفق في استخدام الاختيارات اللغويّة المناسبة في المهمة ليس بوسعه الحصول على أكثر من 3 علامات.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من الوضوح، مع وجود الكثير من الأخطاء الأساسيّة: هناك قدر قليل من الاختيارات اللغويّة والأسلوب.
2	هناك قدر من الوضوح، مع أنّ القواعد والتهجئة وتركيب الجمل غير دقيقة في معظم الأحيان؛ هناك قدر من الاختيارات اللغويّة والأسلوب والمفردات المناسبة.
3	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفَعَال بشكل عام، مع أنّ هناك أخطاء في القواعد والتهجئة وتركيب الجمل؛ الاختيارات اللغويّة والأسلوب والمفردات مناسبة بشكل عام.
4	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفَعَال، مع قدر جيّد من الدقة؛ تركيب الجمل والمفردات مُتنوّعة وتعرض نضجاً نامياً للأسلوب؛ الاختيارات اللغويّة مناسبة.
5	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفَعَال جيّداً، مع قدر جيّد جداً من الدقة؛ تركيب الجمل والمفردات جيّدة؛ الأسلوب ينم عن الثقة والاختيارات اللغويّة فعّالة.

تفاصيل التقييم الخارجي — المستوى العالي

الورقة الأولى: تحليل النصوص المقارن

المدة: ساعتان

النسبة: 25 %

تشمل الورقة الأولى زوجين من النصوص غير المألوفة لتحليلها تحليلاً مقارناً. يُمكن أن يشمل الازدواج نصين غير أدبيين أو نصاً أدبياً ونصاً غير أدبي. لن يكون هناك نصان أدبيان في زوج واحد. وسيُربط كل زوج بطريقة تدعو إلى التحقيق والاستقصاء في أوجه الشبه والاختلاف بينهما. ويُطلب من الطلاب مقارنة وتحليل أحد النصين. بما في ذلك التعليق على أوجه الشبه والاختلاف بين النصين. وأهمية أي سياقات ممكنة والجمهور والغرض. واستخدام الأدوات اللغوية والأدبية.

قد يشمل الزوج أعمالاً كاملة أو مُقتطفات من أعمال طويلة، أو مزيجاً من الاثنين. وسيُذكر مصدر جميع النصوص بشكل واضح. وقد يشمل أحد الزوجين نصاً مرثياً. وقد يكون ذلك صورة مع نص مكتوب أو بدونه. وليس بالضرورة أن تتعلق النصوص المطروحة للتحليل بأجزاء بعينها من المنهج الدراسي. ستتباين الروابط بين النصوص وتتنوع ويُمكن أن تشمل الموضوع/المبحث أو مزايا النوع الأدبي أو الموقف/الرأي السردية. وتُشمل أنواع نصوص مختلفة، مثل:

- الإعلانات
- عمود الرأي
- مقتطف من مقال
- نص إلكتروني (مثل مواقع التواصل الاجتماعي، المدونات)
- كُتَيْب/منشور (مثل نشرة معلومات عامة)
- مقتطف من مُذكرات، أو مُفكّرة، أو نص آخر يتعلق بالسيرة الذاتية
- قصيدة
- مقتطف من نص سينمائي
- مقتطف من رواية أو قصة قصيرة
- صورة صحافية
- كرتون ساخر

يجب على الطلاب تحليل النصوص ومقارنتها والتعليق عليها في ضوء فهمهم لجماهيرها وغرضها. ولتحقيق ذلك، يجب أن يُحلّل الطلاب البنية/التركيب واللغة والأسلوب بالإضافة إلى جوانب مثل نوع النص و/أو السياق و/أو الانحياز و/أو الموقف الفكري.

يجب أن يكون التحليل المقارن متواصلاً ومُنظماً ويجب أن يشمل أمثلة ذات علاقة من النصوص وأن يكون متوازناً في تعليقاته على أوجه الشبه والاختلاف بين النصوص. وبدلاً من مجرد سرد الجوانب الرسمية، يجب أن يُركّز الطلاب على كيف تُستخدم هذه الجوانب لعمل التأثيرات المُحددة.

تُقيّم الورقة وفقاً لمعايير التقييم المنشورة في هذا الدليل. وأعلى علامة للورقة الأولى هي 20.

الورقة الثانية: المقال

المدة: ساعتان

النسبة: 25 %

تتألف الورقة الثانية من ستة أسئلة على النصوص الأدبية التي درّست في الجزء الثالث من منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب. ويجب على الطلاب الإجابة على سؤال واحد فقط.

تنسيق الورقة الثانية والأسئلة الستة هو نفسه في المستوى العادي والمستوى العالي. ولكن هناك معايير تقييم خاصة بكل مستوى. تعكس التوقعات المختلفة من حيث تعقيد إجابات الطلاب وتعقدها.

سيتوقع من الطلاب الإجابة على الأسئلة بطريقة تُظهر فهمهم لنتائج التعلّم المطلوبة في الجزء الثالث من المنهاج. ويتوقع منهم الإشارة إلى نصين على الأقل من النصوص التي درسوها في الصف. وتحليل الأعمال في ضوء الطريقة التي تُؤثر بها سياقات الإنتاج والتلقي في معنى الأعمال. الأمثلة التالية تُحدّد بعض مجالات النقاش التي يجب أن يراعيها الطلاب في عملهم في الصف أثناء التحضير للتقييم.

- أي فئات المجتمع حُذفت من النص. وماذا قد يعكس ذلك عن إنتاجه؟
 - ما رأيك في الجزم بأنّ معنى أحد النصوص ثابت ولا يتغيّر بمرور الوقت؟
 - كيف يتغيّر مصطلح أو مفهوم بعينه. مثل الطفولة. من حيث طريقة تمثيله في النصوص التي درستها؟
 - كيف تتأثر وجهة نظرنا الناقدة تجاه النصوص الأدبية بالممارسات الثقافية؟
 - ما هو غرض المؤلفين من اختيارهم لعدم اتباع التسلسل الزمني للأحداث أحياناً في أعمالهم الأدبية؟
 - ما مدى صحة الجزم بأنّ الأدب هو منبر المُضطهدين؟
 - إلى أي مدى تتأثر الطريقة الناقدة لتحليل النص بممارسات ثقافية بعينها؟
- قد تُستخدم هذه الأفكار تبادلياً مع الأفكار المطروحة في المستوى العادي.
- تُقيّم الورقة وفقاً لمعايير التقييم المنشورة في هذا الدليل. وأعلى علامة للورقة الثانية هي 25.

المهام الكتابية

النسبة: 20 %

تعرض المهمة الكتابية قدرة الطالب على اختيار طريقة تحليلية لاستكشاف أحد جوانب المادة المدروسة في المنهاج. وهي يجب أن تظهر الانخراط الناقد مع أحد جوانب النص أو الموضوع.

يستكمل الطلاب أربع مهام كتابية على الأقل. وتُقدّم اثنتان منها للتقييم الخارجي.

تُقيّم المهام الكتابية وفقاً لمعايير التقييم المنشورة في هذا الدليل. أعلى درجة لكل مهمة كتابية هي 20 درجة.

الإشراف ومساعدة المدرّس

وكجزء من عملية التعلّم. يكون بوسع المدرّسين نصح الطلاب حول المسودة الأولى للمهمة. ويجب أن تكون هذه النصيحة حول سبل تحسين العمل ولكن لا يجب أن يُعلّق المدرّس كتابياً على تلك المسودة أو أن يُحرّرها. وبعد التعليق بشكل عام على المسودة الأولى. يجب أن يتمتع المدرّسون عن تقديم أي مساعدة إضافية.

المتطلبات الرسمية للمهمتين الأولى والثانية

- يجب أن تكون إحدى المهمات الكتابية التي تُقدّم للتقييم الخارجي استجابة ناقدة على أحد الأسئلة الستة المفروضة (المهمة الثانية).
- يجب أن تركز إحدى المهمات الكتابية التي تُقدّم للتقييم الخارجي على نص أدبيّ درسه الطلاب في الجزء الثالث أو الجزء الرابع من المنهاج. ويجب أن تركز المهمة الأخرى على المواد التي درسها الطلاب في الجزء الأول أو الجزء الثاني من المنهاج.
- يجب أن يكون طول كل مهمة 800 - 1000 كلمة؛ ويجب أن يُرافق المهمة الأولى عرض أسباب بطول 200 - 300 كلمة. ويُرافق المهمة الثانية ملخّص. إذا تعدّى الطالب العدد المُحدّد للكلمات، سيرتكز التقييم على أول 1000 كلمة من المهمة الأولى والمهمة الثانية. وتقييم عرض الأسباب على أول 300 كلمة للمهمة الأولى.

المتطلبات الرسمية للمهمة الأولى

- يجب أن يتعلّق محتوى المهمة الأولى بأحد الأجزاء الأربعة للمنهاج.
- للطلاب حرية اختيار نوع النص المناسب لمحتوى المهمة.
- يجب أن يسبق المهمة الأولى عرض للأسباب.

ملحوظة: المقال الرسمي لا يُقبل هنا كأحد أنواع النصوص للمهمة الأولى. يجب أن يكتب الطلاب مقالاً في الورقة الثانية وفي المهمة الكتابية الثانية.

عرض الأسباب

لا يُحتسب عرض الأسباب ضمن عدد كلمات المهمة (800 - 1000 كلمة) ويجب أن يتألف من 200-300 كلمة.

في عرض الأسباب، يجب أن يشرح الطلاب:

- كيف يرتبط محتوى المهمة بجزء بعينه من المنهاج
 - كيف يُقصد من المهمة أن تستكشف جوانب بعينها من المنهاج
 - طبيعة المهمة المُختارة
 - معلومات عن الجمهور والغرض والسياق الاجتماعيّ أو الثقافيّ أو التاريخيّ الذي توضع فيها المهمة.
- لا يجب أن يشمل عرض الأسباب المعرفة عن النص أو الموضوع الذي درسه الطالب فحسب، بل أيضاً عن الأعراف والأنظمة الرسمية لنوع النص المُنتج وكيف تتعلق بأغراض المهمة.

المتطلبات العملية للمهمة الأولى

يُمكن أن يدرج الطلاب رسماً توضيحياً يدعم عملهم حيثما كان ذلك مناسباً. يجب إلحاق هذه التوضيحات كروابط إلكترونية دائماً، وعدم إعادة إنتاجها بشكل منفصل وإرفاقها فعلياً مع العمل. المهمات الكتابية المُقدّمة للتقييم يجب أن تُطبع باستخدام برمجيات معالجة الكلمات ويجب ألا يتعدى حجم الملفات الإلكترونية الحد الأقصى للحجم المسموح به، بما في ذلك الصور، وهو 2 ميغابايت.

يجب أن تُكتب المهمة باللغة "أ" التي درسها الطالب.

يجب أن يذكر الطلاب جميع المصادر التي استخدموها. عندما يكون ذلك مناسباً - على سبيل المثال. عندما تعتمد المهمة على رجوع القارئ إلى مواد مُحَفَّرَة كفقرة رئيسية في نص أدبي. أو مثال توضيحي. من أجل فهم ماذا يحاول الطالب عمله - يجب ثبت المادة المصدر بوضوح في قائمة المراجع. قد يرجع المُمتحن إلى تلك المصادر ولكنها لن تُؤخذ في الاعتبار في التقييم: مع أنها معلومات مهمة للمُقيّم. بالإضافة إلى ذلك. فذلك يُعزِّز الممارسة الأكاديمية الحسنة من جانب الطالب.

دور المدرّس

- تقديم الإرشاد للطلاب حول اختيار المهمة وتطويرها ومستوى التحدي.
- مناقشة العلاقة بين المهمة الكتابية والمواد المُحَفَّرَة.
- التأكد من أنّ الموضوع ذو مستوى مناسب من التحدي وأنه يناسب طول المهمة ومجال تركيزها.

أمثلة على المهمة الأولى

ما يلي أمثلة على المهمات الكتابية المُمكنة. والقصد منها هو الإرشاد فقط وهي ليست شاملة أو إجبارية.

- قصة قصيرة تستكشف نظرة شخصية ثانوية للعمل الرئيسي للنص الأدبي
- وثيقة معلومات عامة تشرح تأثيرات التشريع الجديد على أحد المجتمعات
- موضوع في مُفكرة يومية تكشف فيه شخصية من عمل خيالي عن مشاعرها الحقيقية تجاه شخصية أخرى أو تجاه أي جانب من جوانب العمل الخاص بالنص الأدبي
- فصل من نص أدبي يُعاد كتابته لوضع العمل في مكان أو زمان آخر
- عمود رأي يُشدد على وضع القوالب النمطية للإناث في الدعاية والإعلان وكيف يروّج لهذه القوالب النمطية بهدف زيادة أرباح الشركات

أغراض المهمة الثانية

تأخذ المهمة الثانية شكل استجابة ناقدة وهي من متطلبات المستوى العالي فقط. أغراض المهمة الثانية هي:

- النظر بتفصيل كبير في المادة المدروسة في الأجزاء الأربعة من منهج اللغة "أ": اللغة والأدب
- التأمل والتساؤل بتعمق أكبر في القيم والمعتقدات والمواقف المُشار إليها في النصوص التي درسها الطلاب
- تشجيع الطلاب على النظر إلى النصوص بعدة طرق
- تمكين الطلاب من تقديم استجابة فردية على الطريقة التي يُمكن بها فهم النصوص في ضوء الأسئلة المفروضة

المتطلبات الرسمية للمهمة الثانية

هناك سؤالان مفروضان لكل مجال من مجالات الدراسة المذكورة أدناه. المهمة الثانية هي استجابة ناقدة على أحد هذه الأسئلة الستة. والأسئلة المفروضة مُصمّمة بحيث تكون مفتوحة بأكثر قدر ممكن والقصد منها إبراز المجالات الواسعة التي بوسع الطلاب استكشاف وتطوير استجاباتهم للنصوص ضمنها. تظل الأسئلة المفروضة كما هي من جلسة إلى أخرى. انظر قسم "المهمة الثانية - الأسئلة" في هذا الدليل.

ترتكز الاستجابة الناقدة على المادة المدروسة في المنهج. وقد تكون هذه المادة عملاً طويلاً كرواية أو مجموعة من القصائد. ويُمكن أيضاً أن تكون نصاً أقصر أو نصوصاً مثل مقال صحيفة إخبارية أو مُدوّنة رياضية. لا تشمل المهمة الثانية عرضاً للأسباب. بدلاً من ذلك، يُتوقع من الطلاب استكمال مُلخّص. ويُقدّم المُلخّص مع المهمة ليُقيّمها خارجياً.

يجب استكمال هذا المُلخّص في الزمن المُخصّص في الصف ويجب أن يشمل:

- السؤال المفروض الذي وقع عليه الاختيار
- عنوان النص/النصوص التي ستُحلّل

- الجزء الخاص من المنهاج الذي تُشير إليه المهمة
 - ثلاث أو أربع نقاط تشرح التركيز المُحدّد للمهمة
- عندما يكون ذلك مناسباً، يجب أن تثبت المهمة الثانية في قائمة المراجع الوثائق الداعمة ذات الصلة مثل المقال الصحفيّ أو إعلان المجلة التي تركز عليها.
- عند اختيار نص قصير كامل (على سبيل المثال، مقال صحفيّ أو إعلان من مجلة)، قد يُشير الطلاب إلى نصوص أخرى لدعم استجاباتهم.
- تكون الاستجابة الناقدة على طراز مقال رسميّ ويجب أن تكون مُرتّبة ومُنظمة بشكل واضح وأن تشمل مقدمة، وأفكار أو حجج مُطوّرة بوضوح، وخاتمة.

المتطلبات العملية للمهمة الثانية

إضافة إلى المُتطلبات المدرجة بالمهمة الأولى، يجب على الطلاب:

- إدراج قائمة بالمراجع التي يركز عليها النص/النصوص عند تقديم العمل المُقيّم، كما هو مناسب.

مجالات الدراسة الخاصة بالمهمة الثانية

كجزء من التحضير للمهمة الثانية، يجب أن يتناول الطلاب أحد مجالات الدراسة التالية، التي تتوافق مع الموضوع والمادة المدروسة في الأجزاء الأربعة من المنهاج.

القارئ والثقافة والنص

يُشجّع الطلاب على التفكير في أنّ معنى النص يُحدّده القارئ والسياق الثقافيّ. ويعتمد تفسير النص على عدة عوامل، منها:

- الهوية أو الهويّات الثقافيّة للقارئ والمُنتج
- العمر
- النوع الاجتماعيّ
- المكانة الاجتماعيّة
- مكان أو زمان الأحداث التاريخيّة والثقافيّة للنص وإنتاجه
- جوانب اللغة والترجمة

النفوذ/القوة والامتياز

يُشجّع الطلاب على التفكير في كيف ولماذا تُمثّل فئات المجتمع بطرق بعينها. بالإضافة إلى ذلك، يُمكن التفكير في من يُقصى من نص ما أو يُهمّش فيه، أو من نُكتم آراؤه ولا يُعبّر عنها، قد تشمل فئات المجتمع:

- النساء
- المراهقون
- الكبار في السن
- الأطفال
- المهاجرون
- الأقليات العرقيّة
- المِهَن

النص والنوع الأدبي

يُشجّع الطلاب على التفكير في النوع الاجتماعي الذي يوضع فيه النص. تنتمي بعض المميزات النصيّة المُحدّدة إلى نوع اجتماعي بعينه ويمكن أن يُحدّدها قارئ أو جمهور بعينه. يستخدم الكتاب أعرافاً بعينها خاصة بالنوع الأدبي، أو يحيدون عنها. لتحقيق تأثيرات بعينها، وربما يستكشف الطلاب أيضاً كيف تستعير النصوص من النصوص الأخرى وكيف يُمكن إعادة تصوير أو تركيب النصوص.

تشمل أمثلة أعراف الأنواع الأدبيّة ما يلي:

- البنية/التركيب
- مسار القصة
- خلق الشخصيات الروائيّة
- الأدوات الأسلوبية
- النبذة والحالة المزاجية والجو
- الاختيارات اللغوية
- الصور المرئية والنسق

يُعطي المثال التالي أمثلة على مجموعة مُمكنة من المهام التي يُمكن اختيارها للمهام الكتابيّة الأربعة الخاصة بالمستوى العالي. وهذا يعرض النطاق الواسع من الأفكار والنصوص التي يُمكن استكشافها بعدة طرق مُتنوّعة.

المهمة الكتابية وقسم المنهج الدراسي	العنوان الممكن والوصف	نتائج التعلم
المهمة الأولى. الجزء الثالث تقدّم للتقييم	"من بيت الدمية إلى أرض القفر". إضافة مشهد إلى مسرحيّة "بيت الدمية". مع استكشاف تبعات قرار نورا بالرحيل	تغيير السياقات التاريخيّة والثقافيّة والاجتماعيّة التي تُكتَب وتُستقبل فيها النصوص المواقف والقيّم التي تُعبّر عنها النصوص
المهمة الثانية. الجزء الأول	"مناقشة التغيّر المناخي". كتابة عمليين - عمل بأسلوب مجلة مُتخصصة في علم البيئة تتبع التيار اليساري الوسطي. والآخر بأسلوب مجلة سياسيّة تتبع التيار اليميني. وفي المُلخّص. شرح كيفية استخدام اللغة والحجّة استخداماً مختلفاً	كيف يُؤثر الجمهور والغرض في بنية النصوص ومحتواها كيف تتشكّل اللغة والمعنى بالثقافة والسياق
المهمة الثالثة. الجزءان الثالث والرابع	"حياة أخرى". استكشاف جوانب أحد الشخصيات في نص أدبيّ	استكشاف الأعمال الأدبيّة بالتفصيل المواقف والقيّم التي تُعبّر عنها النصوص تحليل الموضوع والقيّم الأخلاقيّة في أحد النصوص

العنوان الممكن والوصف	نتائج التعلم	المهمة الكتابية وقسم المنهج الدراسي
المهمة الثانية، السؤال الأول: القارئ والثقافة والنص	كيف تتشكّل اللغة والمعنى بالثقافة والسياق كيف يُؤثر الجمهور والغرض في بنية النصوص ومحتواها كيف تستخدم وسائل الإعلام اللغة للإعلام والإقناع التأثير السياسي والفكري للإعلام	المهمة الرابعة، الجزءان الأول والثاني تُقدّم للتقييم

المهمة رقم 2 - الأسئلة

ملحوظة: النصوص الأدبية المستخدمة يُمكن أن تكون أي نص من النصوص التي درسها الطلاب في المنهاج ويُمكن أن تكون من القائمة المعتمدة للأعمال الأدبية المترجمة.

القارئ والثقافة والنص

1. كيف يُمكن لقارئين مختلفين قراءة النص وتفسيره بشكل مختلف؟
ما يلي أمثلة على نصوص يُمكن دراستها لإجابات الطلاب على السؤال الأول.
 - دراسة وتحليل قراءات ممكنة للصفحات الأخيرة من الجزء الأول من رواية "الغريب" *The Outsider* لقارئ فرنسيّ وقارئ جزائريّ إبان حرب الاستقلال الجزائرية.
 - دراسة وتحليل قراءات ممكنة لمقتطف من نص فيلم "الوهم الكبير" *La Grande Illusion* للشعب الفرنسيّ في أوائل وأواخر ثلاثينيات القرن العشرين.
 - دراسة وتحليل خطاب سياسيّ لأحد الزعماء العالميين يتجنّب فيه الإشارة إلى جماعات أو قضايا بعينها (أولئك المستثنون من الخطاب سيقروونه قراءة مختلفة)
 - دراسة وتحليل آراء مختلفة في مقال عن البدانة (قد يُنظر إلى هذا المقال نظرة مختلفة من شخص في بلد يعاني من الفاقة والمجاعة وشخص آخر من مجتمع مستهلك وغنيّ)
2. إذا كُتب النص في زمان أو مكان أو بلغة مختلفة أو لجمهور مختلف. كيف إذن يُمكن أن يختلف النص ولماذا؟
ما يلي أمثلة على نصوص يُمكن دراستها لإجابات الطلاب على السؤال الثاني.
 - مقال من صحيفة إخبارية وكيف يُمكن أن يُكتب في صحيفة إخبارية مختلفة
 - كتاب هزليّ أو رواية مُصوّرة للمراهقين في خمسينيات القرن العشرين يُعاد كتابتها للمراهقين في القرن الحادي والعشرين
 - دراسة وتحليل عمل أدبيّ عن موضوع التحيز والإجحاف يُركّز على فرضيات مختلفة عن العرق والديانة وما إلى ذلك
 - دراسة وتحليل مقال عن الطبقة الاجتماعية من بلد به نظام طبقيّ هرميّ (يكون التركيز على أهمية اللغة التي تُحدّد التمييز بين الطبقات)

النفوذ/القوة والامتياز

1. كيف ولماذا تُمثَّل فئة بعينها في المجتمع بطرق بعينها؟

ما يلي أمثلة على نصوص يُمكن دراستها لإجابات الطلاب على السؤال الأول.

- دراسة وتحليل مقال تُمثَّل فيه قبيلة بطريقة سلبية
 - تمثيل فئات المجتمع في رواية عمارة يعقوبيان بقلم علاء الأسواني
2. أي فئات المجتمع تُهمَّش أو تُقصى أو يُكتم صوتها في النص؟

ما يلي أمثلة على نصوص يُمكن دراستها لإجابات الطلاب على السؤال الثاني.

- الأدب القصصي الصيني حيث تكون شخصيّة المُثَقَّف إما مُحترمة ومُبجَّلة وإما محكومة ومُدانة
- تمثيلات شعب الروما في الصحافة المعاصرة

النص والنوع الأدبي

1. كيف يُمثّل النص لأعراف نوع أدبي بعينه أو يحيد عنها. ولأي غرض؟

ما يلي أمثلة على نصوص يُمكن دراستها لإجابات الطلاب على السؤال الأول.

- دراسة وتحليل إعادة كتابة أحد الكُتَّاب للحكايات الخرافية
- دراسة وتحليل رواية تستخدم الحوار الدرامي والشعر والرسائل وروايات الرحلات
- دراسة وتحليل نصوص إعلاميّة ذات تنسيق وأسلوب واختيارات لغويّة بعينها

2. كيف استعار النص من النصوص الأخرى. وبأي تأثيرات؟

ما يلي أمثلة على نصوص يُمكن دراستها لإجابات الطلاب على السؤال الثاني.

- دراسة وتحليل كيف يُعاد تخيّل/تصوير شخصية ما من عمل قصصيّ في كلمات أغنية
- دراسة وتحليل التصوير والإشارات الدينيّة في الخطابات السياسيّة
- دراسة وتحليل قصة من قصص *Ficciones* بقلم الكاتب الأرجنتيني بورجيز
- دراسة وتحليل استخدام الحب الرفيع المقام في روميو وجولييت

معايير التقييم الخارجي—المستوى العالي

ملخص

تُستخدم معايير التقييم لتقييم الطلاب في جميع مهمات التقييم. وهي منشورة في هذا الدليل. وهناك معايير تقييم مختلفة للمستوى العادي والمستوى العالي.

وفيما يلي ملخص لمعايير التقييم الخارجي في المستوى العالي:

الورقة الأولى: تحليل النصوص المقارن

هناك أربعة معايير للتقييم في المستوى العالي.

5 علامات	فهم النصوص ومقارنتها	المعيار (أ)
5 علامات	فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها	المعيار (ب)
5 علامات	التنظيم والتطوير	المعيار (ج)
5 علامات	اللغة	المعيار (د)
20 علامة	المجموع	

الورقة الثانية: المقال

هناك خمسة معايير للتقييم في المستوى العالي.

5 علامات	المعرفة والفهم	المعيار (أ)
5 علامات	الإجابة على السؤال	المعيار (ب)
5 علامات	فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها	المعيار (ج)
5 علامات	التنظيم والتطوير	المعيار (د)
5 علامات	اللغة	المعيار (هـ)
25 علامة	المجموع	

المهمة الكتابية الأولى

هناك أربعة معايير للتقييم في المستوى العالي.

علامتان	عرض الأسباب	المعيار (أ)
8 علامات	المهمة والمحتوى	المعيار (ب)
5 علامات	التنظيم	المعيار (ج)
5 علامات	اللغة والأسلوب	المعيار (د)
20 علامة	المجموع	

المهمة الكتابية الثانية

هناك أربعة معايير للتقييم في المستوى العالي.

علامتان	المُلخَص	المعيار (أ)
8 علامات	الإجابة على السؤال	المعيار (ب)
5 علامات	التنظيم والحجة	المعيار (ج)
5 علامات	اللغة والأسلوب	المعيار (د)
20 علامة	المجموع	

التقديرات اللفظية التالية هي لاستخدام المُمتحن ولمعلومات المُدرّس والطالب.

الورقة الأولى: تحليل النصوص المقارن (المستوى العالي)

المعيار (أ): فهم النصوص ومقارنتها

- إلى أي مدى يعرض التحليل أوجه الشبه والاختلاف بين النصوص؟
- إلى أي مدى يعرض التحليل فهماً للنصوص وأنواعها والغرض منها وسياقاتها المُمكنة (على سبيل المثال، ثقافية، وفتية، العلاقة مع الجمهور)؟
- هل التعليقات مدعومة بإشارات إلى النصوص مختارة جيّداً؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من فهم السياق والغرض من النصوص وأوجه الشبه والاختلاف بينها: التلخيص يغلب على العمل والملاحظات نادراً ما تُدعم بإشارات إلى النصوص.
2	هناك قدر من فهم السياق والغرض من النصوص وأوجه الشبه والاختلاف بينها: الملاحظات مدعومة بشكل عام بإشارات إلى النصوص.
3	هناك قدر مناسب من فهم النصوص وسياقها المُمكِن والغرض منها. وأوجه الشبه والاختلاف بينها: هناك تعليقات وملاحظات مدعومة بشكل عام بإشارات إلى النصوص.
4	هناك قدر جيّد من فهم النصوص وسياقها المُمكِن والغرض منها. وأوجه الشبه والاختلاف بينها: التعليقات غالباً مدعومة بإشارات إلى النصوص مختارة جيّداً.
5	هناك قدر ممتاز من فهم النصوص وسياقها المُمكِن والغرض منها. وأوجه الشبه والاختلاف بينها: التعليقات مدعومة بالكامل بإشارات إلى النصوص مختارة جيّداً.

المعيار (ب): فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها

- إلى أي مدى يُظهر التحليل المقارن إدراك الطالب لكيف تُستخدم المزايا الأسلوبية للنصوص، مثل اللغة، والبنية/ التركيب، والنعمة، والتقنية، والأسلوب، لإنشاء المعنى؟
- إلى أي مدى يُظهر التحليل المقارن تذوق الطالب لتأثيرات المزايا الأسلوبية على القارئ (بما فيها مزايا النصوص المرئية)؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من إدراك استخدام المزايا الأسلوبية والقليل من التوضيح لتأثيراتها على القارئ أو عدم وجود توضيح.
2	هناك قدر من إدراك استخدام المزايا الأسلوبية، مع بضع إشارات توضح تأثيراتها على القارئ.
3	هناك قدر مناسب من إدراك استخدام المزايا الأسلوبية وفهم تأثيراتها على القارئ.
4	هناك قدر جيّد من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأسلوبية وفهم مُفصّل لتأثيراتها على القارئ.
5	هناك قدر ممتاز من إدراك استخدام المزايا الأسلوبية، مع قدر جيّد جداً من فهم تأثيراتها على القارئ.

المعيار (ج): التنظيم والتطوير

- إلى أي مدى كان التحليل المُقارن مُنظماً ومتربطاً؟
- ما مدى توازن التحليل المُقارن؟ (يعني مصطلح "التوازن" المعالجة المتساوية للنصين).

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من التنظيم. مع انعدام التوازن والقليل جداً من التطوير؛ هناك تشديد كبير على نص واحد على حساب الآخر.
2	هناك قدر من التنظيم. هناك قدر قليل من التوازن وبعض التطوير؛ مع أنّ الطالب تناول النصين. فإنّ معالجة أحدهما سطحيّة.
3	التحليل المُقارن مُنظّم ومُرتّب بطريقة مترابطة بشكل عام. هناك قدر من التوازن والتطوير المناسب.
4	التحليل المُقارن مُنظّم جيّداً ومتوازناً. البنية/التركيب مترابط غالباً وهناك قدر جيّد من التطوير.
5	التحليل المُقارن مُتوازن بشكل جيّد ومُنظّم تنظيمياً فعّالاً. مع بنية/تركيب وتطور مترابط وفعّال.

المعيار (د): اللغة

- ما مدى وضوح اللغة وتنوّعها ودقتها؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغويّة والأسلوب والمصطلحات مناسباً؟ (في هذا السياق. تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات. ونبرة الصوت. وتركيب الجمل. والمصطلحات المناسبة للمهمة)

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	نادراً ما تكون اللغة واضحة ومناسبة؛ هناك الكثير من الأخطاء في القواعد والمفردات وتركيب الجُمل. وإدراك ضئيل للأسلوب والاختيارات اللغويّة.
2	اللغة واضحة أحياناً ومُختارة بعناية؛ القواعد. والمفردات. وتركيب الجُمل دقيقة إلى حدٍ ما. مع وجود أخطاء وتضارب؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة إلى حدٍ ما.
3	اللغة واضحة ومُختارة بعناية. مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجُمل رغم وجود بعض الهفوات؛ الأسلوب والاختيارات اللغويّة مناسبة غالباً للمهمة.
4	اللغة واضحة ومُختارة بعناية. مع درجة جيّدة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجُمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة باستمرار.
5	اللغة واضحة جداً وفعّالة ومُختارة بعناية ودقيقة. مع درجة كبيرة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجُمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية فعّالة ومناسبة للمهمة.

الورقة الثانية: المقال (المستوى العالي)

المعيار (أ): المعرفة والفهم

- ما هو قدر المعرفة والفهم الذي أظهره الطالب لأعمال الجزء الثالث وسياقها من خلال السؤال الذي أجاب عليه؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها.
2	المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها مَوْضحة أحياناً؛ الفهم سطحيّ.
3	المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها مَوْضحة توضيحاً مناسباً؛ الفهم جيّد.
4	المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها مَوْضحة توضيحاً ذا صلة والفهم المعروف جيّد.
5	المعرفة بأعمال الجزء الثالث وطريقة تأثير السياق في معناها مَوْضحة توضيحاً شاملاً ومُقنعاً والفهم المعروف مُتبصّر ومُميَّز.

المعيار (ب): الإجابة على السؤال

- إلى أي مدى عرض الطالب فهمه للتوقعات من السؤال؟
- ما مدى صلة الإجابة بهذه التوقعات وإلى أي مدى تعرض التحليل الناقد؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من إدراك التوقعات من السؤال.
2	هناك قدر من إدراك التوقعات من السؤال؛ الإجابة ذات صلة جزئية فقط وعبارة عن تعميم غير مدعوم في الغالب.
3	هناك قدر مناسب من إدراك التوقعات من السؤال؛ الإجابة ذات صلة وناقدة بشكل عام.
4	هناك فهم جيّد للتوقعات ودقائق مغزى السؤال؛ الإجابة ذات صلة وناقدة باستمرار.
5	هناك فهم ممتاز للتوقعات وللكتير من دقائق مغزى السؤال؛ الإجابة ذات صلة ومركزة ومُتبصرة.

المعيار (ج): فهم استخدام المزايا الأسلوبية وتأثيراتها

- إلى أي مدى يُظهر المقال إدراك الطالب لكيف تُستخدم اختيارات الكاتب للمزايا الأسلوبية في النصوص (مثل خلق الشخصيات الروائية، ومكان أو زمان الأحداث، والموضوع، ووجهة نظر السرد، والبنية/التركيب، والأسلوب، والتقنية) لإنشاء المعنى؟
- إلى أي مدى يُظهر المقال فهم الطالب لتأثيرات المزايا الأسلوبية على القارئ؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك إدراك أو توضيح محدود لاستخدام المزايا الأسلوبية.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
2	هناك قدر من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأسلوبية. مع فهم محدود لتأثيراتها.
3	هناك قدر مناسب من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأسلوبية. مع قدر مناسب من فهم تأثيراتها.
4	هناك قدر جيّد من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأسلوبية. مع فهم جيّد لتأثيراتها.
5	هناك قدر ممتاز من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأسلوبية. مع قدر جيّد جداً من فهم تأثيراتها.

المعيار (د): التنظيم والتطوير

- ما مدى منطقيّة وتطوير حجّة المقال؟
- ما مدى ترابط وفعالية التركيب الرسمي للمقال؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من التركيز والتركيب وتسلسل الأفكار والتطوير.
2	هناك قدر من التركيز والتركيب وتسلسل الأفكار والتطوير.
3	هناك قدر مناسب من التركيز والتركيب وتسلسل الأفكار والتطوير.
4	هناك قدر جيّد من التركيز والتركيب مع تسلسل منطقيّ وتطوير.
5	هناك تركيز دقيق وتركيب ممتاز: العمل متسلسل تسلسلاً مترابطاً ومطوّر تطويراً شاملاً.

المعيار (هـ): اللغة

- ما مدى وضوح اللغة وتنوعها ودقتها؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغوية والأسلوب والمصطلحات مناسباً؟ (في هذا السياق، تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والمصطلحات المناسبة للمهمة)

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	نادراً ما تكون اللغة واضحة ومناسبة: هناك الكثير من الأخطاء في القواعد والمفردات وتركيب الجمل. وإدراك ضئيل للأسلوب والاختيارات اللغوية.
2	اللغة واضحة أحياناً ومُختارة بعناية: القواعد، والمفردات، وتركيب الجمل دقيقة إلى حدٍ ما، مع وجود أخطاء وتضارب: الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة إلى حدٍ ما.
3	اللغة واضحة ومُختارة بعناية. مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل رغم وجود بعض الهفوات: الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة غالباً للمهمة.
4	اللغة واضحة ومُختارة بعناية. مع درجة جيّدة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل: الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للمهمة باستمرار.
5	اللغة واضحة جداً وفعّالة ومُختارة بعناية ودقيقة. مع درجة كبيرة من الدقة في القواعد والمفردات وتركيب الجمل: الأسلوب والاختيارات اللغوية فعّالة ومناسبة للمهمة.

المهمة الكتابية الأولى (المستوى العالي)

المعيار (أ): عرض الأسباب

- هل يشرح عرض الأسباب الخاص بالمهمة الكتابية كيف ترتبط المهمة بالجوانب التي يجري استقصاؤها من المنهاج؟

ملحوظة: يجب أن يتكوّن عرض الأسباب من 200-300 كلمة. إذا تعدّى الطالب حدود الكلمات، ستُخصم درجة واحدة من درجاته.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	يعرض عرض الأسباب بعض الشرح وفهماً للجوانب التي يُتَقَصَّى فيها.
2	يعرض عرض الأسباب شرحاً واضحاً وفهماً للجوانب التي يُتَقَصَّى فيها.

المعيار (ب): المهمة والمحتوى

- إلى أي مدى تُظهر المهمة فهم الطالب للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها؟
- إلى أي مدى يناسب المحتوى المهمة المُختارة؟
- إلى أي مدى تُظهر المهمة فهم الطالب للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار؟

المقال الرسميّ. الذي يُكتب في الورقة الثانية. يُعدّ من أنواع النصوص غير المناسبة للمهمة الكتابية. تقديم مقال رسميّ سيحد من العلامات المتوفرة لهذا المعيار.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
2-1	تُظهر المهمة فهماً سطحيّاً للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى غير مناسب بشكل عام للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة فهماً سطحيّاً للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.
4-3	تُظهر المهمة فهماً مناسباً غالباً للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى مناسب بشكل عام للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة فهماً مناسباً للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.
6-5	تُظهر المهمة فهماً جيّداً للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى مناسب غالباً للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة فهماً جيّداً للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.
8-7	تُظهر المهمة فهماً ممتازاً للموضوع/المواضيع أو النص/النصوص التي تُشير إليها. المحتوى مناسب باستمرار للمهمة المُختارة. تُظهر المهمة فهماً ممتازاً للأنظمة والأعراف الخاصة بنوع النص المُختار.

المعيار (ج): التنظيم

- إلى أي مدى كانت المهمة مُنظمة؟
- ما مدى ترابط البنية/التركيب؟

ملحوظة: يجب أن تتكوّن المهمة الكتابيّة من 800–1000 كلمة. إذا تعدّى الطالب حدود الكلمات، ستُخصم درجتان من درجاته.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك القليل جداً من التنظيم؛ تركيب وبنية المهمة ضئيل.
2	هناك قدر من التنظيم؛ المهمة بها قدر من البنية/التركيب، إلا أنه غير متواصل.
3	المهمة مُنظمة؛ البنية/التركيب مترابط بشكل عام.
4	المهمة مُنظمة جيّداً؛ البنية/التركيب مترابط غالباً.
5	المهمة مُنظمة تنظيمياً فعّالاً؛ البنية/التركيب مترابط وفعّال.

المعيار (د): اللغة والأسلوب

- ما مدى فعالية استخدام اللغة والأسلوب؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغويّة والأسلوب مناسباً للمهمة؟ (في هذا السياق، تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والعبارات الاصطلاحية المناسبة للمهمة؛ تُقيّم الاختيارات اللغويّة في المهمة ذاتها.)

ملحوظة: الطالب الذي يكتب عرضاً مناسباً للأسباب ولكنه يخفق في استخدام الاختيارات اللغويّة المناسبة في المهمة ليس بوسعه الحصول على أكثر من 3 علامات.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من الوضوح، مع وجود الكثير من الأخطاء الأساسيّة؛ هناك قدر قليل من الاختيارات اللغويّة والأسلوب.
2	هناك قدر من الوضوح، مع أنّ القواعد والتهجئة وتركيب الجمل غير دقيقة في معظم الأحيان؛ هناك قدر من الاختيارات اللغويّة والأسلوب والمفردات المناسبة.
3	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفعّال بشكل عام، مع أنّ هناك أخطاء في القواعد والتهجئة وتركيب الجمل؛ الاختيارات اللغويّة والأسلوب والمفردات مناسبة بشكل عام.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
4	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفعال. مع قدر جيّد من الدقة: تركيب الجُمَل والمفردات مُتنوّعة وتعرض نضجاً نامياً للأسلوب: الاختيارات اللغويّة مناسبة.
5	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفعال جداً. مع قدر جيّد جداً من الدقة: تركيب الجُمَل والمفردات جيّدة: الأسلوب ينم عن الثقة والاختيارات اللغويّة فعّالة.

المهمة الكتابية الثانية: الاستجابة الناقدة (المستوى العالي)

المعيار (أ): الملخص

- هل يُبرز ملخص المهمة الكتابية بوضوح مجال التركيز الخاص بالمهمة؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	الملخص يُبرز جزئياً مجال التركيز الخاص بالمهمة.
2	الملخص يُبرز بوضوح مجال التركيز الخاص بالمهمة.

المعيار (ب): الإجابة على السؤال

- إلى أي مدى عرض الطالب فهمه للتوقعات من السؤال؟
- ما مدى تركيز وصلة الإجابة بهذه التوقعات؟
- هل الإجابة مدعومة بإشارات إلى النص/النصوص مختارة جيّداً؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
2-1	فهم الطلاب للتوقعات من السؤال سطحيّ. الأفكار غير ذات صلة دائماً و/أو مُكرّرة. الإجابة غير مدعومة بإشارات إلى النص/النصوص.
4-3	هناك فهم مناسب غالباً للتوقعات من السؤال. الأفكار ذات صلة ومُركّزة بشكل عام. الإجابة مدعومة بشكل عام بإشارات إلى النص/النصوص.
6-5	هناك فهم جيّد للتوقعات من السؤال. الأفكار ذات صلة ومُركّزة غالباً. الإجابة مدعومة غالباً بإشارات إلى النص/النصوص مختارة جيّداً.
8-7	هناك فهم شامل للتوقعات من السؤال. الأفكار ذات صلة ومُركّزة. الإجابة مدعومة بالكامل بإشارات إلى النص/النصوص مختارة جيّداً.

المعيار (ج): التنظيم والحجة

- إلى أي مدى كانت المهمة مُنظمة؟
- ما مدى ترابط البنية/التركيب؟
- ما مدى نجاح الطالب في تطوير حجة المهمة الكتابية؟

ملحوظة: يجب أن تتكوّن المهمة الكتابية من 800-1000 كلمة. إذا تعدّى الطالب حدود الكلمات، ستُخصم درجتان من درجاته.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك القليل جداً من التنظيم: تركيب وبنية المهمة ضئيل والحجة مُطوّرة تطويراً ضعيفاً.
2	هناك قدر من التنظيم: المهمة بها قدر من البنية/التركيب. إلا أنه غير متواصل. هناك قدر من تطوير الحجة.
3	المهمة مُنظمة والبنية/التركيب مترابط بشكل عام. هناك قدر من تطوير الحجة.
4	المهمة مُنظمة جيّداً: البنية/التركيب مترابط غالباً والحجة مُطوّرة بوضوح.
5	المهمة مُنظمة تنظيمياً فعّالاً: البنية/التركيب مترابط والحجة مُطوّرة بوضوح.

المعيار (د): اللغة والأسلوب

- ما مدى فعالية استخدام اللغة والأسلوب؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغوية والأسلوب مناسباً للمهمة؟ (في هذا السياق، تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والعبارات الاصطلاحية المناسبة للمهمة: تُقيّم الاختيارات اللغوية في المهمة ذاتها.)

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك قدر قليل من الوضوح، مع وجود الكثير من الأخطاء الأساسية: هناك قدر قليل من الاختيارات اللغوية والأسلوب.
2	هناك قدر من الوضوح، مع أنّ القواعد والتهجئة وتركيب الجمل غير دقيق في معظم الأحيان: هناك قدر من الاختيارات اللغوية والأسلوب والمفردات المناسبة.
3	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفعّال بشكل عام. مع أنّ هناك أخطاء في القواعد والتهجئة وتركيب الجمل: الاختيارات اللغوية والأسلوب والمفردات مناسبة بشكل عام.
4	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفعّال، مع قدر جيّد من الدقة: تركيب الجمل والمفردات مُتنوّعة وتعرض نضجاً نامياً للأسلوب: الاختيارات اللغوية مناسبة.
5	استخدام اللغة والأسلوب واضح وفعّال جداً. مع قدر جيّد جداً من الدقة: تركيب الجمل والمفردات جيّدة: الأسلوب ينم عن الثقة والاختيارات اللغوية فعّالة.

التقييم الداخلي

الغرض من التقييم الداخلي

إن التقييم الداخلي جزء لا يتجزأ من المنهاج وهو عنصر إجباري لطلاب المستويين العادي والعالي. وهو يُمكن الطلاب من إظهار تطبيقهم لمهاراتهم ومعرفتهم. ويجب أن يكون إعداد الطلاب لمهام التقييم الداخلي جزءاً من التعليم العادي داخل الغرفة الدراسية.

المتطلبات والمعايير هي ذاتها لمهام التقييم الداخلي في المستويين العادي والعالي. يتيح المُكوّن الشفهيّ الفرصة للطلاب لعرض مهاراتهم في الاستماع والتحدّث بطريقة متكاملة وفي سياقات مختلفة.

يتألف التقييم الداخلي في منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب من مهمتين شفهيّتين إجباريتين. يجب استكمالهما باللغة "أ" التي درسها الطالب.

1. **التعليق الشفهيّ الفرديّ** - يُسجّل ويُرسَل إلى البكالوريا الدُوليّة IB لأغراض المُعابرة.
2. **النشاط الشفهيّ الإضافي** - لا يُسجّل هذا النشاط ولا يُرسَل إلى البكالوريا الدُوليّة IB لأغراض المُعابرة.

الإرشاد وأصالة العمل

يجب أن تكون العناصر الشفهية المُقدّمة للتقييم الداخلي في المستويين العادي والعالي من عمل الطالب نفسه. ويكون المُدرّس مسؤولاً عن التأكد من أن الطلاب على دراية بما يلي:

- متطلبات نوع العمل الذي سيُقيّم داخلياً
- معايير التقييم: يجب أن يفهم الطلاب أن العمل المُقدّم للتقييم يجب أن يتناول تلك المعايير بفعاليّة بالنسبة للتعليق الشفهيّ. يجب ألا يكون للطلاب معرفة مُسبقة بالعمل أو الفقرة المطروحة للتعليق. ويجب أن يكون النشاط الشفهيّ الإضافيّ من عمل الطالب كما يجب ألا يكون مكتوباً بشكل كامل ويقرأه الطالب من ورقة. ويُمكن التأكّد من أصالة العمل من خلال مناقشة محتوى العمل مع الطالب وتفحص الملحوظات التي استخدمها الطالب (إن وجدت).

ينطبق مطلب توقيع المُدرّسين والطلاب على غلاف الأعمال للتقييم الداخلي على جميع أعمال الطلاب وليس على العمل النموذجي الذي سيُقدّم للممتحن بهدف المُعابرة. وإذا وقع المُدرّس والطالب على غلاف أحد الأعمال، وكان هناك تعليق يُفيد بأن العمل قد لا يكون أصيلاً، لن يكون الطالب مؤهلاً للحصول على علامة في ذلك العنصر ولن يُمنح أي درجة. للمزيد من التفاصيل، اقرأ وثيقة "الأمانة الأكاديميّة" الخاصة بالبكالوريا الدُوليّة IB والمقالات ذات الصلة في وثيقة "الأحكام العامة: برنامج الدبلوما".

العمل الجماعي

يُمكن للطلاب أن يُنجزوا العمل الجماعي لأغراض التقييم فقط في النشاطات الشفهية الإضافية، وهو ليس إجبارياً. ولكن إذا استخدمه الطلاب، يجب على كل طالب منهم أن يُساهم مساهمة كبيرة في النشاط وأن تُقَمِّم تلك المساهمة بشكل واضح باستعمال معايير التقييم. يجب أن يحصل كل طالب على علامة مستقلة مقابل عمله في النشاط الشفهي الإضافي. أي أنّ علامة واحدة للمجموعة ككل غير ملائمة.

والتعليق الشفهي الفردي لا يجب إجراؤه في مجموعات.

تخصيص الوقت

إنّ التقييم الداخلي جزء لا يتجزأ من منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب ويُساهم بنسبة 30% في التقييم الأخير في منهاج المستويين العادي والعالي. ويجب أن تنعكس النسبة المئوية هذه في الوقت المُخصَّص لتعليم المعرفة والمهارات والفهم اللازم لإنجاز العمل. بالإضافة إلى الوقت الكلي المُخصَّص لإنجازه.

ويجب مراعاة ما يلي خلال المنهاج الدراسي على مدار السنتين:

- الوقت اللازم للمُدَرِّس لشرح متطلبات التقييم الداخلي للطلاب
- الوقت اللازم للطلاب للعمل على عنصر التقييم الداخلي داخل الصف
- الوقت اللازم للتشاور بين المُدرِّس وكل طالب على حدة
- الوقت اللازم للمراجعة ومراقبة التقدّم

استخدام معايير التقييم من أجل التقييم الداخلي

حُدِّد عددٌ من معايير التقييم من أجل التقييم الداخلي. وكل معيار تقييم له تقديرات لفظية للمستويات تصف مستويات تحصيل بعينها ويقابلها مجموعة مناسبة من العلامات، وتُركِّز التقديرات اللفظية للمستويات على التحصيل الإيجابي إلا أن الإخفاق في التحصيل في المستويات الأدنى قد يُشمل في الوصف.

يجب أن يحكم المُدرِّسون على العمل المُقيَّم داخلياً في المستويين العادي والعالي مقابل المعايير باستخدام التقديرات اللفظية للمستويات.

- معايير التقييم هي نفسها للمستويين العادي والعالي.
- إنّ الهدف هو إيجاد التقدير اللفظي الذي يصف المستوى الذي حققه الطالب وصفاً دقيقاً لكل معيار. باستخدام نموذج أفضل مطابقة. وتعني طريقة أفضل مطابقة ضرورة مراعاة الاختيار عندما يضاها عمل ما مظاهر مختلفة لأحد المعايير في مستويات مختلفة. ويجب أن تكون الدرجة الممنوحة هي أفضل درجة تعكس قدر التحصيل مقابل المعيار. وليس ضرورياً الوفاء بكل مظهر من مظاهر التقدير اللفظي للمستوى لكي تُمنح تلك الدرجة.
- عندما يُقيّم المُدرِّسون عمل الطالب، يجب أن يقرؤوا التقديرات اللفظية للمستويات لكل معيار حتى يصلوا إلى التقدير اللفظي الذي يُقدّم أفضل وصف لمستوى العمل الذي يُقيّمونه. وإذا بدأ عمل ما أنه يقع بين تقديرين لفظيين، يجب قراءتهما مرة أخرى واختيار التقدير اللفظي الذي يُناسب العمل بشكل أفضل.
- عند توقّر درجتين أو أكثر في أحد المستويات، يجب أن يمنح المُدرِّسون الدرجات العليا إذا كان عمل الطالب يُظهر الميزات الموصوفة بشكل كبير. كما يجب أن يمنح المُدرِّسون الدرجات الدنيا إذا كان عمل الطالب يُظهر الميزات الموصوفة بشكل أقل.
- يجب تسجيل أرقام صحيحة فقط: الأرقام التي تحتوي على كسور عشرية غير مقبولة.

- لا يجب أن يُفكّر المُدرّسون بطريقة حدود النجاح أو الرسوب ولكن يجب عليهم التركيز على تحديد التقدير اللفظي المناسب لكل معيار من معايير التقييم.
- لا تدل التقديرات اللفظية لأعلى المستويات على أداء كامل بلا أخطاء ولكن يجب أن يكون بوسع الطلاب تحقيقها. يجب ألا يتردد المُدرّسون في استخدام الدرجات الدنيا والعليا إذا كانت هي الدرجات المناسبة للعمل الذي يُقيّمونه.
- الطالب الذي يحصل على مستوى تحصيل عالٍ في أحد المعايير قد لا يحصل بالضرورة على مستويات تحصيل عالية في المعايير الأخرى. وعلى نحو مُشابه، فإنّ الطالب الذي يُحقّق مستوى تحصيل متدنٍ في أحد المعايير قد لا يحصل على مستويات تحصيل مُتدنيّة في المعايير الأخرى. ويجب على المُدرّسين ألا يفترضوا أن التقييم الكلي للطلاب سينتج عنه أي توزيع مُعيّن للدرجات.
- يُوصى بتوفير معايير التقييم للطلاب.

تفاصيل التقييم الداخلي—المستوى العادي والمستوى العالي

التعليق الشفهي الفردي

النسبة: 15 %

يجب على الطلاب الانخراط في فحص واختبار ناقد لمقتطف بعينه مأخوذ من عمل درسه في الجزء الرابع من منهاج اللغة "أ": اللغة والأدب. يُتيح التعليق الشفهي الفردي للطلاب الفرصة لتحليل العلاقة بين العناصر الرسمية والمعنى في نص أدبيّ بعينه.

تتطلب طبيعة التعليق أن يجري الطلاب تحليلاً أدبيّاً للمقتطف المُختار. وفي جميع الحالات، يجب أن يهدف الطلاب إلى استكشاف الجوانب المهمة في المقتطف، وأن يعرضوا معرفة وفهماً للمقتطف ولاستخدامه وتأثيرات المزايا الأدبيّة.

يُرسل تسجيل التعليق الشفهي الفردي إلى البكالوريا الدوّليّة IB لأغراض المُعابرة الخارجيّة، أعلى درجة للتعليق هي 30 درجة.

اختيار المقتطف

يكون المُدرّس مسؤولاً ومسؤولية كاملة عن اختيار المقتطف، ولا يجب السماح للطلاب باختيار المقتطف ذاته ولا العمل الذي سيُقتبس منه، لمجموعة من الطلاب. في المستوى العادي أو المستوى العالي، يجب أن تُؤخذ النصوص من جميع الأعمال التي درسها الطلاب في الجزء الرابع، ويجب ألا يعرف الطلاب مقدّماً على أي نص سيُطلب منهم التعليق.

ولا يجب أن يتعدّى نص التعليق 40 سطرًا. ويجب أن يكون التعليق ثريّاً بالتفاصيل ليسمح بإجراء فحص شامل يُمكن تقييمه باستخدام المعايير.

وفي حالة الشعر، يجب أن يختار المُدرّسون قصيدة واحدة كاملة أو مقتطفًا كبيراً من قصيدة طويلة. ويجب أن تكون القصيدة المختارة ذات مقدار صعوبة يُضاهي مستوى صعوبة الأعمال المُختارة من الأنواع الأدبيّة الأخرى.

المتطلبات

يجب أن تكون مدة التعليق الشفهي الفردي 15 دقيقة.

وتكون مدة وقت التحضير 20 دقيقة كحد أقصى.

لا يجب إجراء التعليق الشفهي الفردي قبل دراسة جميع الأعمال في الجزء الرابع، يجب إمهال الطلاب فترة زمنية مناسبة قبل موعد إجراء التعليق ويجب اطلاعهم على الترتيبات العمليّة.

التسجيلات الخاصة بالتعليق الشفهي الفردي ضرورية من أجل المُعابرة الخارجيّة، وتتوفر الإجراءات الخاصة بإرسال الأعمال كل عام في "كُتَيْب الإجراءات الخاص ببرنامج الدبلوما".

عدد المقتطفات

سيعتمد عدد المقتطفات المختلفة التي ستُختار للتعليق الشفهيّ الفرديّ على عدد الطلاب في الصف. والوضع المثالي أن يسحب كل طالب مقتطفًا مختلفًا عن مقتطفات الطلاب الآخرين في الصف. وأن تُختار المقتطفات من جميع أعمال الجزء الرابع التي درسها الصف. والجدول التالي يُبيّن الحد الأدنى المقبول للمقتطفات المختلفة التي ستستخدم وفقاً لعدد الطلاب في الصف.

عدد الطلاب	عدد المقتطفات المطلوبة
5-1	مقتطف لكل طالب
10-6	6
15-11	7
20-16	8
25-21	9
30-26	10

زمن الإعداد

يجب أن يحصل الطلاب على نسخة من المقتطف بدون تعليقات في الحواشي أو ملحوظات. والغرض من زمن الإعداد هو تمكين الطلاب من النظر في جميع جوانب النص وتنظيم تعليقاتهم.

يجب أن يُحصّر كل طالب التعليق الشفهيّ الفرديّ تحت الإشراف في غرفة منفصلة. ويجب أن يُدوّن الطلاب ملحوظات موجزة للرجوع إليها ولكن لا يجب أن يقرؤوا منها كأنّها خطاب مُجهّز مسبقاً. وأثناء زمن الإعداد، يجب أن يكون مع الطلاب النص والأسئلة الإرشادية ومواد الكتابة فقط.

الأسئلة الإرشادية

بالإضافة إلى النص الذي سيُعلق عليه الطلاب، يجب إعطاء الطلاب نسخة من سؤالين إرشاديين في بداية زمن الإعداد. ولا يجب ترقيم هذين السؤالين.

يجب أن يهدف المُدرّسون إلى وضع سؤال إرشاديّ حول ما الذي يحدث أو يجري مناقشته في النص. وسؤال حول اللغة المُستخدمة، والأسئلة يجب أن:

- تُقدّم نقطة بداية ممكنة للتعليق
 - تتعلق بأحد أهم جوانب النص
 - تُشير إلى التفاصيل العامة فقط. وليس إلى تفاصيل مُحدّدة في سطر بعينه من النص
 - تُتيح للطلاب استكشاف جميع القضايا المهمة التي تم تناولها في النص بمفردهم
 - تُشجّع الطالب على التركيز على تأويل النص
- ما يلي بعض الأمثلة على الأسئلة الإرشادية، لكن لا يجب اختيار هذه الأسئلة عشوائياً. ويجب أن يكون هناك علاقة واضحة بين الأسئلة والنص.

- كيف تنسجم البنية/التركيب مع المعنى العام للنص؟
- ما هي عناصر الأسلوب التي استُخدمت لإيصال الأفكار والمواقف والمشاعر؟
- كيف تُؤثر وجهة نظر الراوي على فهم القارئ للنص؟

- ما هو نوع الجمهور الذي يستهدفه هذا النص؟
- ماذا يُخبرنا هذا النص عن العلاقة بين "س" و "ص"؟
- ما هو الموضوع أو الفكرة الرئيسيّة في هذا النص، وكيف تطوّرت؟
- ما هو الجو الذي يحاول الكاتب خلقه في النص؟

التعليق

يُتوقع من الطلاب عرض قدرتهم على التواصل بطريقة مستدامة ومُنظّمة. لا يجب أن يكون التعليق سلسلة من النقاط غير المترابطة حول النص.

يُتوقع من الطلاب استعمال اختيارات لغويّة ثلاثم التعليق.

أثناء التعليق، يجب أن يركّز الطلاب على النص فقط، إذا كان النص مُقتطفاً من رواية، على سبيل المثال، يجب ذكر العلاقة مع النص بأكمله أو الأعمال الأخرى للكاتب فقط عندما تكون ذات صلة.

لا يجب أن يستخدم الطلاب هذا النشاط كفرصة لمناقشة كل شيء يعرفونه عن النص الأكبر، ويُشجّعون على دمج إجاباتهم على الأسئلة الإرشاديّة في التعليق.

يجب أن يدع المُدرّس الطلاب يُحلّلون النص بدون مقاطعة، ويجب أن يتصرّف المُدرّس كمجرّد مُستمع مُتفهّم ومُتعاطف، ولا يجب أن يحاول إعادة ترتيب وتنظيم التعليق. يجب أن يتدخل المُدرّس فقط إذا احتاج الطلاب تشجيعاً إيجابياً، أو تصعّبوا من الاستمرار، أو أخفقوا في التعليق على النص.

يجب أن يستمر التعليق لمدة 10 دقائق تقريباً.

المناقشة وما يليها من طرح للأسئلة

يجب تخصيص خمس دقائق تقريباً لهذه المناقشة.

عندما يستكمل الطالب التعليق، يُتوقع من المُدرّس الانخراط في مناقشة مع الطالب. ستمنح هذه المناقشة الطالب الفرصة للتوسّع في جُمَل وعبارات بعينها قالها أثناء التعليق.

وفي حالة الطلاب الذين يشعرون بقليل من الثقة، يجب أن يُساعدهم المُدرّسون على فهم الأسئلة الإرشاديّة الأصليّة لمنحهم فرصة التحسن أو التوسّع في الجُمَل المُبهمة والضعيفة.

يجب أن يقتنع المُدرّسون بأنّ الطلاب قد فهموا التفاصيل المُحدّدة وأنّهم قدّروا أهميتها في المقتطف.

يجب أن يقتنع المُدرّسون بأنّ الطلاب قد فهموا أهمية النص ضمن العمل ككل، أو العلاقة بين القصيدة والقصائد الأخرى التي درسها الطلاب، في حالة التعليق على قصيدة كاملة.

ترد إجراءات مُفضّلة لهذه المهمة في "كُنّيّ الإجراءات الخاص ببرنامج الدبلوما".

النشاط الشفهيّ الإضافي

النسبة: 15 %

تهدف النشاطات الشفهيّة الإضافيّة إلى تناول العلاقة بين اللغة والمعنى والسياق.

يجب أن ينخرط الطلاب في نشاطين شفهيّين إضافيّين على الأقل. يركز أحدها على الجزء الأول والآخر على الجزء الثاني من المنهاج. تُقدّم علامة النشاط الأفضل من أجل التقييم الأخير؛ يجب أن تُسجّل المدرسة علامات النشاطات الأخرى وأن تحتفظ بها.

تُعَدُّ هذه النشاطات فرصة لاستكشاف بعض المواضيع ونتائج التعلّم في الجزأين الأول والثاني من المنهاج. ومن أهمها مسألة التفاهم ما بين الثقافات المُتنوّعة، من خلال اختبار السياق الثقافيّ لنص ما، بما في ذلك طريقة ووسيلة نقله. سيكون بوسع الطلاب الانخراط في عملية التفاهم ما بين الثقافات المُتنوّعة وبالتالي التأمل في ممارساتهم الثقافية الخاصة بهم. يُمكن إجراء مجموعة كبيرة من النشاطات وقد تكون عروضاً تقديميّة فرديّة أو تفاعليّة بطبيعتها. بحيث تدمج مهارات الاستماع والتحدّث، يُتوقع الطلاب اختيار نشاطهم بالتشاور مع المُدرّس وربطه بنتيجة تعلّم مُحدّدة (أو أكثر).

بعد استكمال النشاط، يجب أن يستكمل الطلاب بياناً تأمليّاً عن النشاط الشفهيّ. يُعلّمون فيه على أدائهم والتقدّم الذي أحرزوه في تحقيق الأغراض التي وضعوها بأنفسهم، يجب أن تحتفظ المدرسة بالبيانات التأمليّة وربما تطلبها إدارة عمليات التقييم في البكالوريا الدوليّة IB.

يجب أن يكون هناك رابط واضح بين النشاط والنصوص التي درسها الطلاب في جزء بعينه من المنهاج.

لا يُطلب تسجيل هذا الجزء أو إرساله للمُعايرة الخارجيّة، أعلى درجة للنشاط الشفهيّ الإضافيّ المُقيّم هي 30 درجة.

أمثلة على النشاطات الشفهية الإضافية

ما يلي قائمة بالنشاطات المُمكنة، والقائمة ليست شاملة ولا إجباريّة.

نقاش جماعيّ منظم

- نقاش ينشأ من المواد التي حضرتها مجموعة صغيرة من الطلاب، على سبيل المثال، يُحدّد الموقف الاجتماعيّ والثقافيّ والاقتصاديّ الذي يتخذه نصّ بعينه
- نقاش صفّيّ حيث تولّى طالبان أو ثلاثة طلاب مسؤوليّات خاصة (التحضير مُقدّمًا، مواضيع بعينها، تقرير قصير، موقف مثير للتحكير) - يُمكن أن يشارك الصف بأكمله ولكن يجب تقييم هذين الطالبين أو الثلاثة طلاب فقط تقيماً مستقلاً
- عرض المواد التي تناسب النقاش داخل الصف، على سبيل المثال، طرح قراءتين متضادتين لنص ما
- نقاش/مناظرة رسميّة

تمثيل الأدوار

- حوار بين شخصيتين مشهورتين يتبعه نقاش متابعة يُبرز طريقة إنشاء المعنى
- شخصية مشهورة يُجري طالب معها مقابلة شخصيّة كأنه هو الشخصيّة المشهورة، أو يُمثّل دوراً آخر (مثلاً، شخصيّة سياسيّة زميلة)
- شخصيّات الدعاية والإعلان أو العلاقات العامة تستخدم اللغة في اجتماع لتشكيل منظر منتج أو علامة تجاريّة ما أو شخصيّة مشهورة

العرض الدرامي

- كتابة وتأدية مشهد يتعلق بأحد القضايا التي مر بها الطلاب أثناء دراسة الجزء الأول أو الجزء الثاني من المنهاج
- إعادة تمثيل لحظة ثقافيّة أو تاريخيّة بعينها مع نقطة تركيز أو تأويل مختلف في ذهن الطلاب

العرض الشفهيّ

- خطاب رسميّ يركّز على أحد الجوانب التي درسها الطلاب في الجزء الأول أو الجزء الثاني من المنهاج
- تقرير يتعلّق بأحد جوانب الجزء الأول أو الجزء الثاني من المنهاج، على سبيل المثال، مقارنة مقالين صحفيين عن نفس الموضوع وتحديد الموقف الذي تتخذه الصحيفة الإخباريّة
- مقدمة عن موضوع مُعيّن، على سبيل المثال، السياقات الاجتماعيّة والثقافيّة للنص
- اختبار تأويل أو تفسير مُعيّن لنص أو حدث ما
- مكان وزمان نص لكتاب مُعيّن مقابل مجموعة أخرى من المواد، مثل تفاصيل عن الخلفيّة الاجتماعيّة أو الآراء السياسيّة

- تعليق على استخدام صورة أو فكرة أو رمز مُعَيَّن في نص أو نصوص درسها الطلاب
- مقارنة بين نصين في الجزء الأول أو الجزء الثاني من المنهاج
- قصة عن تطوير استجابة الطالب لنص ما
- عرض تقديمي عن صورة كنص
- عرض تقديمي يبرز الرموز المستخدمة في نص مرئي مُعَيَّن

معايير التقييم الداخلي—المستوى العادي والمستوى العالي

ملخص

التعليق الشفهي الفردي

هناك أربعة معايير للتقييم في المستوى العادي والمستوى العالي.

10 درجات	معرفة وفهم النص أو المقتطف	المعيار (أ)
10 درجات	فهم استخدام المزايا الأدبية وتأثيراتها	المعيار (ب)
5 علامات	التنظيم	المعيار (ج)
5 علامات	اللغة	المعيار (د)
30 درجة	المجموع	

النشاط الشفهي الإضافي

هناك أربعة معايير للتقييم في المستوى العادي والمستوى العالي.

10 درجات	معرفة وفهم النص/النصوص والموضوع أو المقتطف	المعيار (أ)
10 درجات	فهم كيفية استخدام اللغة	المعيار (ب)
5 علامات	التنظيم	المعيار (ج)
5 علامات	اللغة	المعيار (د)
30 درجة	المجموع	

التقديرات اللفظية التالية هي لاستخدام المُمتحن ولمعلومات المُدرّس والطالب.

التعليق الشفهي الفردي (المستوى العادي/المستوى العالي)

المعيار (أ): معرفة وفهم النص أو المقتطف

- إلى أي مدى يُظهر التعليق معرفة الطالب وفهمه للنص؟
- هل التعليقات مدعومة بإشارات إلى النص مختارة جيداً؟

ملحوظة: المقتطف المختار للتعليق يجب أن يكون عملاً مختاراً من القائمة ذات الصلة المعتمدة للمؤلفين. إذا لم يتحقق ذلك، ستخفض الدرجة القصوى لهذا المعيار لتصبح 6 درجات.

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
2-1	التعليق يعرض معرفة محدودة وقدرًا ضئيلاً أو معدوماً من فهم النص؛ نادراً ما تُدعم التعليقات بإشارات إلى النص.
4-3	التعليق يعرض معرفة وفهماً سطحياً للنص؛ تُدعم التعليقات من حين لآخر بإشارات إلى النص.
6-5	التعليق يعرض معرفة وفهماً مناسباً للنص؛ تُدعم التعليقات بشكل عام بإشارات إلى النص.
8-7	التعليق يعرض معرفة وفهماً جيداً جداً للنص؛ تُدعم التعليقات بإشارات إلى النص مُختارة جيداً.
10-9	التعليق يعرض معرفة وفهماً ممتازاً للنص؛ تُدعم التعليقات بفعالية بإشارات إلى النص مُختارة جيداً.

المعيار (ب): فهم استخدام المزايا الأدبية وتأثيراتها

- إلى أي مدى يُظهر التعليق إدراك الطالب لكيف تُستخدم المزايا الأدبية في النص (مثل اللغة، والبنية/التركيب، والتقنية، والأسلوب) لإنشاء المعنى؟
- إلى أي مدى يُظهر التعليق فهم الطالب لتأثيرات المزايا الأدبية على القارئ؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
2-1	هناك قدر قليل من إدراك استخدام المزايا الأدبية والقليل من التوضيح لتأثيراتها على القارئ أو عدم وجود توضيح.
4-3	هناك قدر من إدراك استخدام المزايا الأدبية، مع بضع إشارات توضح تأثيراتها على القارئ.
6-5	هناك قدر مناسب من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأدبية، مع قدر مناسب من فهم تأثيراتها على القارئ.
8-7	هناك قدر جيد من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأدبية، مع قدر مناسب من فهم مُفصّل لتأثيراتها على القارئ.
10-9	هناك قدر ممتاز من إدراك وتوضيح استخدام المزايا الأدبية، مع قدر جيد جداً من فهم تأثيراتها على القارئ.

المعيار (ج): التنظيم

- إلى أي مدى كان التعليق مُنظماً؟
- ما مدى ترابط البنية/التركيب؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك القليل جداً من التنظيم؛ تركيب وبنية التعليق ضئيل.
2	هناك قدر من التنظيم؛ هناك قدر من تركيب وبنية التعليق.
3	التعليق مُنظَّم تنظيمًا مناسباً؛ البنية/التركيب مترابط بشكل عام.
4	التعليق مُنظَّم جيّداً؛ البنية/التركيب مترابط غالباً.
5	التعليق مُنظَّم تنظيمًا فعّالاً جداً؛ البنية/التركيب مترابط وفعّال.

المعيار (د): اللغة

- ما مدى وضوح اللغة وتنوعها ودقتها؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغوية والأسلوب مناسباً؟ (في هذا السياق، تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والمصطلحات المناسبة للتعليق)

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	اللغة غير واضحة وغير مناسبة؛ هناك الكثير من الأخطاء في القواعد، والمفردات، وتركيب الجمل. وهناك معنى ضعيف للاختيارات اللغوية والأسلوب.
2	اللغة واضحة أحياناً ومُختارة بعناية؛ القواعد، والمفردات، وتركيب الجمل دقيقة إلى حدٍ ما. مع وجود أخطاء وتضارب؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للتعليق إلى حدٍ ما.
3	اللغة واضحة ومناسبة غالباً، مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للتعليق غالباً.
4	اللغة واضحة ومناسبة، مع درجة جيّدة من الدقة في القواعد وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للتعليق وفعّالة.
5	اللغة واضحة جداً ومناسبة تماماً، مع درجة كبيرة من الدقة في القواعد وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية فعّالة ومناسبة للتعليق.

النشاط الشفهي الإضافي (المستوى العادي/المستوى العالي)

المعيار (أ): معرفة وفهم النص/النصوص والموضوع أو المقتطف

- إلى أي مدى يُظهر النشاط معرفة الطالب وفهمه للنص/النصوص والموضوع المُختار للنشاط الشفهي؟
- هل أظهر الطالب إدراكاً وفهماً لمعنى النص/النصوص فيما يتعلق بالموضوع؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
2-1	يعرض النشاط معرفة محدودة وقدرًا ضئيلاً أو معدوماً من فهم النص/النصوص والموضوع المُختار.
4-3	يعرض النشاط قدرًا من المعرفة وفهماً للنص/النصوص وقدرًا من إدراك أهمية النص/النصوص فيما يتعلق بالموضوع المُختار.
6-5	يعرض النشاط قدرًا مناسباً من المعرفة وفهماً للنص/النصوص وإدراكاً لأهمية النص/النصوص فيما يتعلق بالموضوع المُختار.
8-7	يعرض النشاط قدرًا جيّدًا من المعرفة وفهماً للنص/النصوص وإدراكاً جيّدًا لأهمية النص/النصوص فيما يتعلق بالموضوع المُختار.
10-9	يعرض النشاط قدرًا ممتازاً من المعرفة وفهماً للنص/النصوص وإدراكاً ممتازاً لأهمية النص/النصوص فيما يتعلق بالموضوع المُختار.

المعيار (ب): فهم كيفية استخدام اللغة

- إلى أي مدى يُظهر النشاط فهم الطالب لطريقة استخدام اللغة لإنشاء المعنى؟
- هل أظهر الطالب تقديرًا لكيفية استخدام اللغة والأسلوب لإحداث تأثير مُعيّن في النص؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
2-1	يعرض العمل فهماً سطحيًا لطريقة استخدام اللغة لإنشاء المعنى: هناك قدر قليل جداً من تقدير وتذوق استخدام اللغة والأسلوب.
4-3	يعرض العمل قدرًا من فهم لطريقة استخدام اللغة لإنشاء المعنى: هناك قدر من تقدير وتذوق استخدام اللغة والأسلوب.
6-5	يعرض العمل فهماً مناسباً لطريقة استخدام اللغة لإنشاء المعنى وقدرًا مناسباً من تقدير وتذوق استخدام اللغة والأسلوب.
8-7	يعرض العمل فهماً جيّدًا لطريقة استخدام اللغة لإنشاء المعنى وقدرًا جيّدًا من تقدير وتذوق استخدام اللغة والأسلوب.
10-9	يعرض العمل فهماً ممتازاً لطريقة استخدام اللغة لإنشاء المعنى. تقدير وتذوق استخدام اللغة والأسلوب شامل ومُفصّل.

المعيار (ج): التنظيم

- إلى أي مدى كان النشاط الشفهي مُنظماً؟
- ما مدى ترابط البنية/التركيب؟

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	هناك القليل جداً من التنظيم؛ تركيب وبنية النشاط الشفهي ضئيل.
2	هناك قدر من التنظيم؛ هناك قدر من تركيب وبنية النشاط الشفهي.
3	النشاط الشفهي مُنظَّم؛ البنية/التركيب مترابط بشكل عام.
4	النشاط الشفهي مُنظَّم جيداً؛ البنية/التركيب مترابط غالباً.
5	النشاط الشفهي مُنظَّم تنظيمياً فعّالاً؛ البنية/التركيب مترابط وفعّال.

المعيار (د): اللغة

- ما مدى وضوح اللغة وتنوعها ودقتها؟
- كيف كان اختيار الاختيارات اللغوية والأسلوب مناسباً؟ (في هذا السياق، تُشير "الاختيارات اللغوية" إلى استخدام الطالب لعناصر مثل المفردات، ونبرة الصوت، وتركيب الجمل، والعبارات الاصطلاحية المناسبة للنشاط الشفهي.)

الدرجة	التقدير اللفظي للمستوى
0	لا يصل العمل إلى المعيار الموصوف في التقديرات اللفظية أدناه.
1	اللغة غير واضحة وغير مناسبة؛ هناك الكثير من الأخطاء في القواعد، والمفردات، وتركيب الجمل. وهناك معنى ضعيف للاختيارات اللغوية والأسلوب.
2	اللغة واضحة أحياناً ومُختارة بعناية؛ القواعد، والمفردات، وتركيب الجمل دقيقة إلى حد ما. مع وجود أخطاء وتضارب؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للنشاط الشفهي إلى حد ما.
3	اللغة واضحة ومناسبة غالباً، مع درجة مناسبة من الدقة في القواعد وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للنشاط الشفهي غالباً.
4	اللغة واضحة ومناسبة، مع درجة جيّدة من الدقة في القواعد وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية مناسبة للنشاط الشفهي وفعّالة.
5	اللغة واضحة جداً ومناسبة تماماً، مع درجة كبيرة من الدقة في القواعد وتركيب الجمل؛ الأسلوب والاختيارات اللغوية فعّالة ومناسبة للنشاط الشفهي.

مسرد مصطلحات الإرشاد والتوجيه

مصطلحات الإرشاد والتوجيه مع تعريفاتها

يجب أن يعي الطلاب المصطلحات والعبارات التالية التي تُستخدم في أسئلة الاختبارات. وهي مصطلحات يجب فهمها كما هي مشروحة أدناه. ومع أن هذه الأسئلة ستستخدم باستمرار في أسئلة الاختبارات. فقد تُستخدم مصطلحات أخرى لتوجيه الطلاب لتقديم حجة ما بطريقة مُعَيَّنة.

يُقَسَّم إلى أجزاء أصغر لإبراز العناصر الأساسية أو البنية الأساسية.	يحلل
يحكم على أساس بيان/جملة مُعَيَّنة أو نتيجة حسابات مُعَيَّنة.	يعلق
يسرد أوجه الشبه بين شيئين أو موقفين (أو أكثر). مع الإشارة إليهما (إليها جميعاً) بشكل كامل.	يقارن
يسرد أوجه الشبه والاختلاف بين شيئين أو موقفين (أو أكثر). مع الإشارة إليهما (إليها جميعاً) بشكل كامل.	يقارن ويقابل
يسرد أوجه الاختلاف بين شيئين أو موقفين (أو أكثر). مع الإشارة إليهما (إليها جميعاً) بشكل كامل.	يقابل
يُقدِّم نظرة عامة متدبرة ومتوازنة تشمل عدة حُجج أو عوامل أو فرضيات. يجب عرض الآراء أو الاستنتاجات بوضوح ودعمها بشواهد مناسبة.	يناقش
ينظر في حجة أو مفهوم ما بطريقة تكشف الافتراضات والعلاقات المتبادلة للقضية.	يختبر/يفحص
يُقدِّم بياناً مُفضلاً مع ذكر المبررات أو الأسباب.	يشرح
يشرع في عملية منهجية للاكتشاف.	يستكشف
يُعطي أسباباً وجيهة أو شواهد لدعم إجابة أو استنتاج ما.	يبزر/يعلل
ينظر في ميزات أو أي خصائص أخرى لحجة أو مفهوم ما. يجب عرض الآراء أو الاستنتاجات بوضوح ودعمها بشواهد مناسبة وحُجج سليمة.	إلى أي مدى